



# Praktický workshop: Expanze do Německa od A do Z!

**Adam Jareš**  
ZK Německo – Düsseldorf

**Milan Fiala**  
going.international s.r.o.

8. 10. 2024

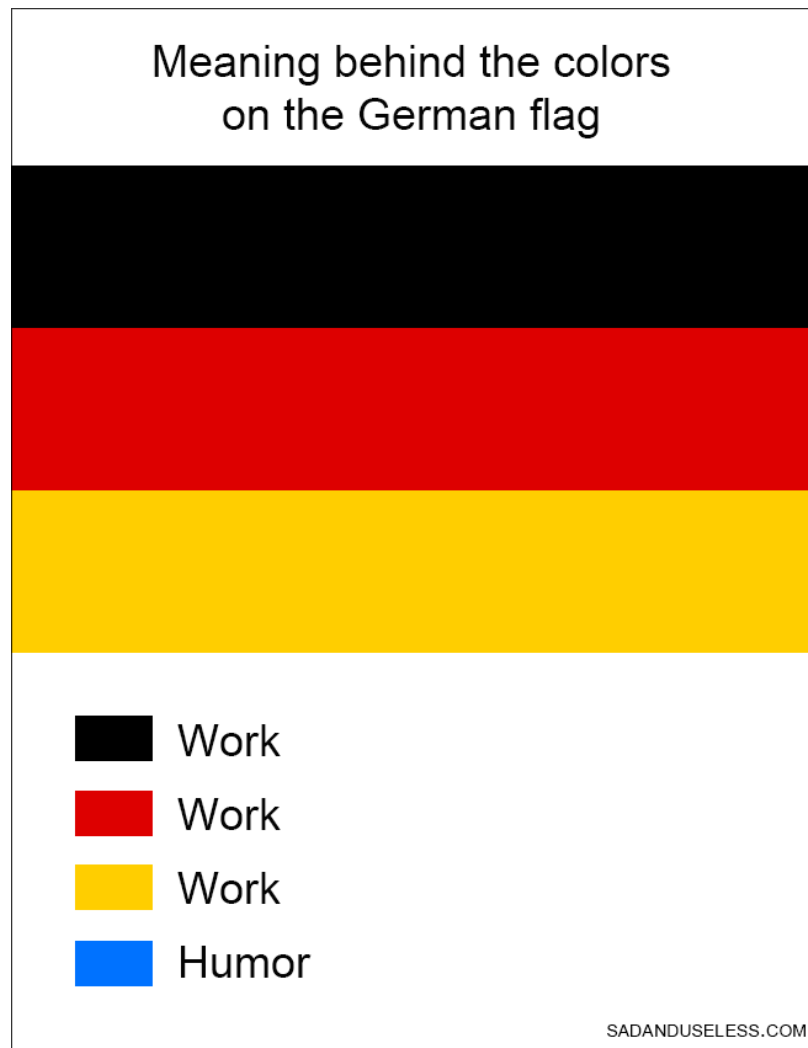


# Obsah

1. Předpoklady expanze – jsme připraveni na export do Německa?
2. Jak udělat analýzu trhu před expanzí?
3. Jak udělat analýzu konkurence?
4. Jakou zvolit strategii expanze? Rozdíly online a offline expanze?
5. Jak vyhledat obchodní partnery a vhodné akce v Německu?
6. Jak správně oslovit německého zákazníka?
7. Jak zvýšit viditelnost mé firmy na internetu?
8. S jakým marketingovým rozpočtem při expanzi počítat?
9. Služby CzechTrade a plán akcí v Německu

# Proč Německo?

- Nejsilnější ekonomika Evropy (2024)
- 4. nejsilnější ekonomika světa (2024)
- Stabilní a rozmanitý trh v rámci EU
- Vysoká kredibilita – „Made in Germany“
- Jsme blízko
- Rozumíme si – i Němci mají smysl pro humor 😊



# Německá ekonomika

## Aktuální výzvy

- Globálně slabý hospodářský růst – konflikty, pandemie, cla
- Slabší poptávka z Číny
- Nová technologická konkurence – automobilový průmysl
- Energetická transformace – vysoké ceny, přechod na obnovitelné zdroje energie a jejich stabilita
- Vysoká míra byrokracie
- Nedostatek kvalifikované pracovní síly
- Pomalá digitalizace veřejné správy
- Pokles reálných mezd – slabá spotřebitelská poptávka

Indikátor	2023	2024	2025
Růst HDP (%)	-0,3	- 0,1	0,8
Inflace (%)	5,9	2,0	1,9
Nezaměstnanost (%)	5,7	6	5,8
Hrubý veřejný dluh (% HDP)	64,8	63,6	62,7

*Aktuální k září 2024, zdroj: de.statista.com*

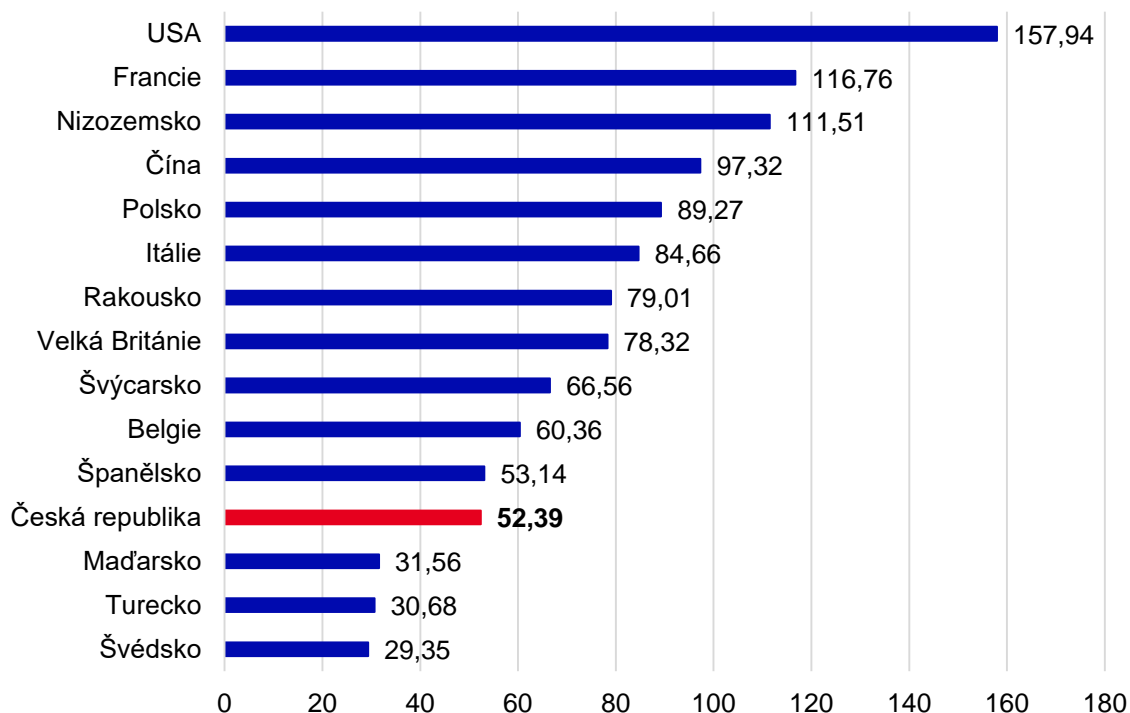


**Made in Germany**

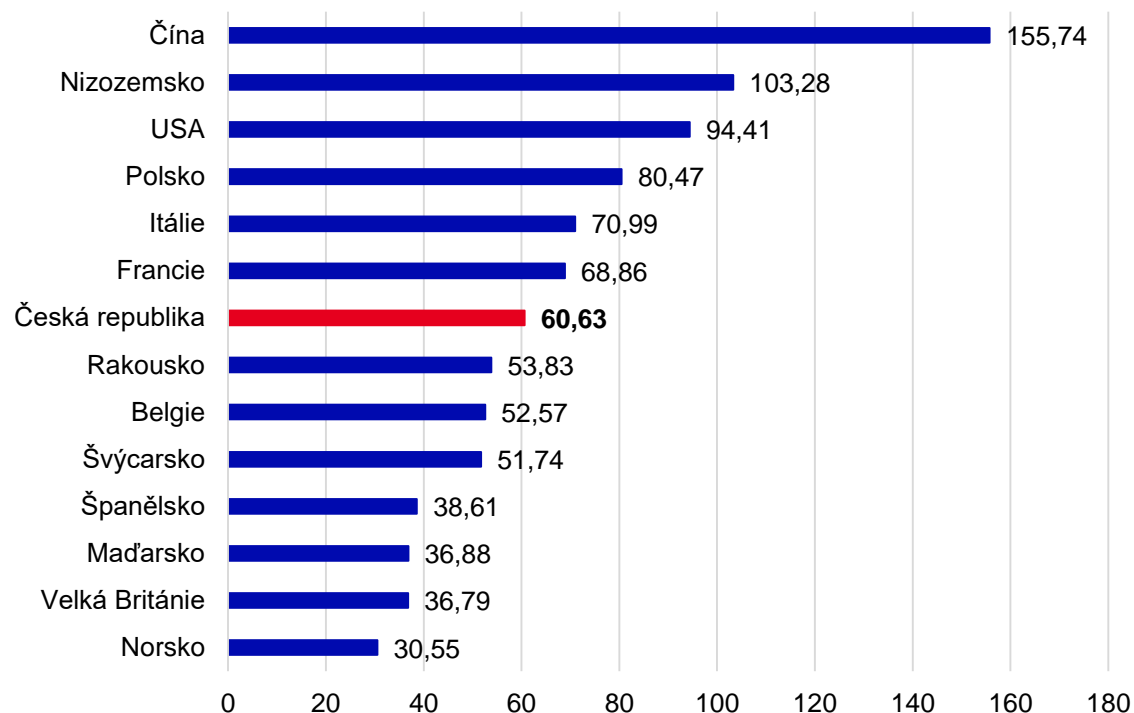
# Německo

## Největší obchodní partneři

Hlavní obchodní partneři Německa  
dle EXPORTU za rok 2023 v mld. EUR



Hlavní obchodní partneři Německa  
dle IMPORTU za rok 2023 v mld. EUR



# Německo v číslech

- 16 rozdílně hospodářsky vyvinutých spolkových zemí
- 60+ % vývozu do Německa tvoří spolkové země:
  - Bavorsko
  - Severní Porýní-Vestfálsko
  - Bádensko-Württembersko





# Předpoklady expanze

## Jsme připraveni na export?

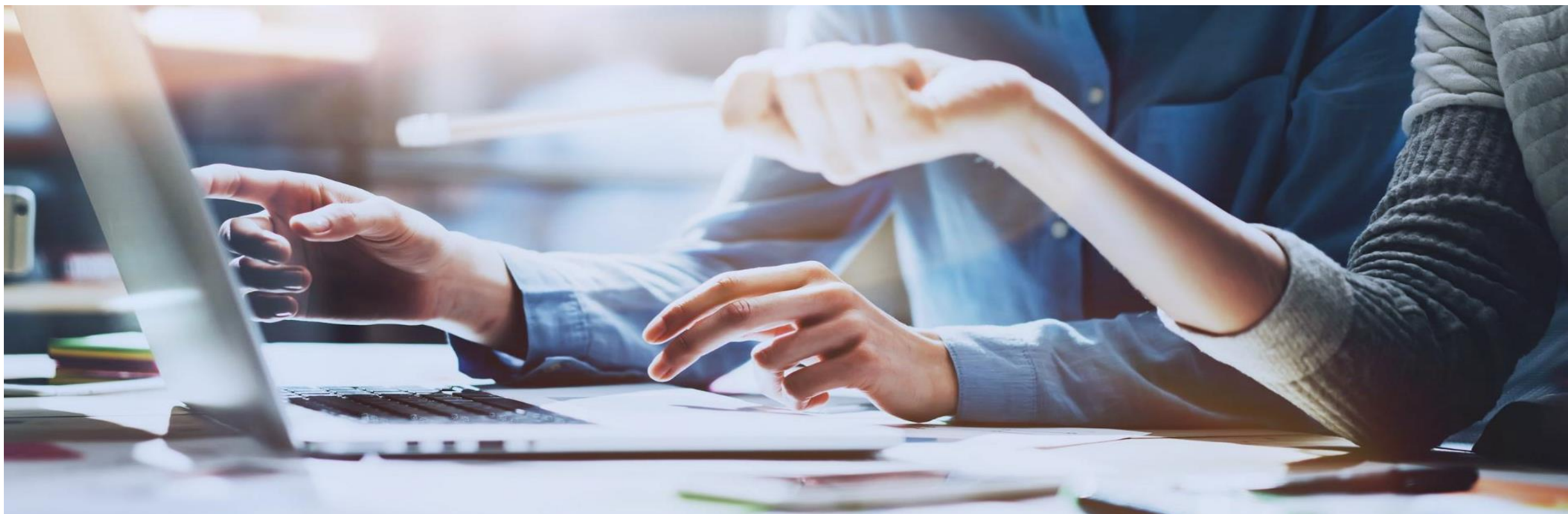
- Zním svou cílovou skupinu
- Umím komunikovat přidanou hodnotu výrobků a služeb
- Mám web, katalog, ceník v němčině
- Mám povědomí o místní legislativě a certifikacích
- Mám zaměstnance, kteří umí komunikovat v NJ/AJ –  
neznalost němčiny je hendikepem
- Mám zdroje na expanzi – čas a peníze

Němčina tvoří základ  
pro Váš úspěšný export!



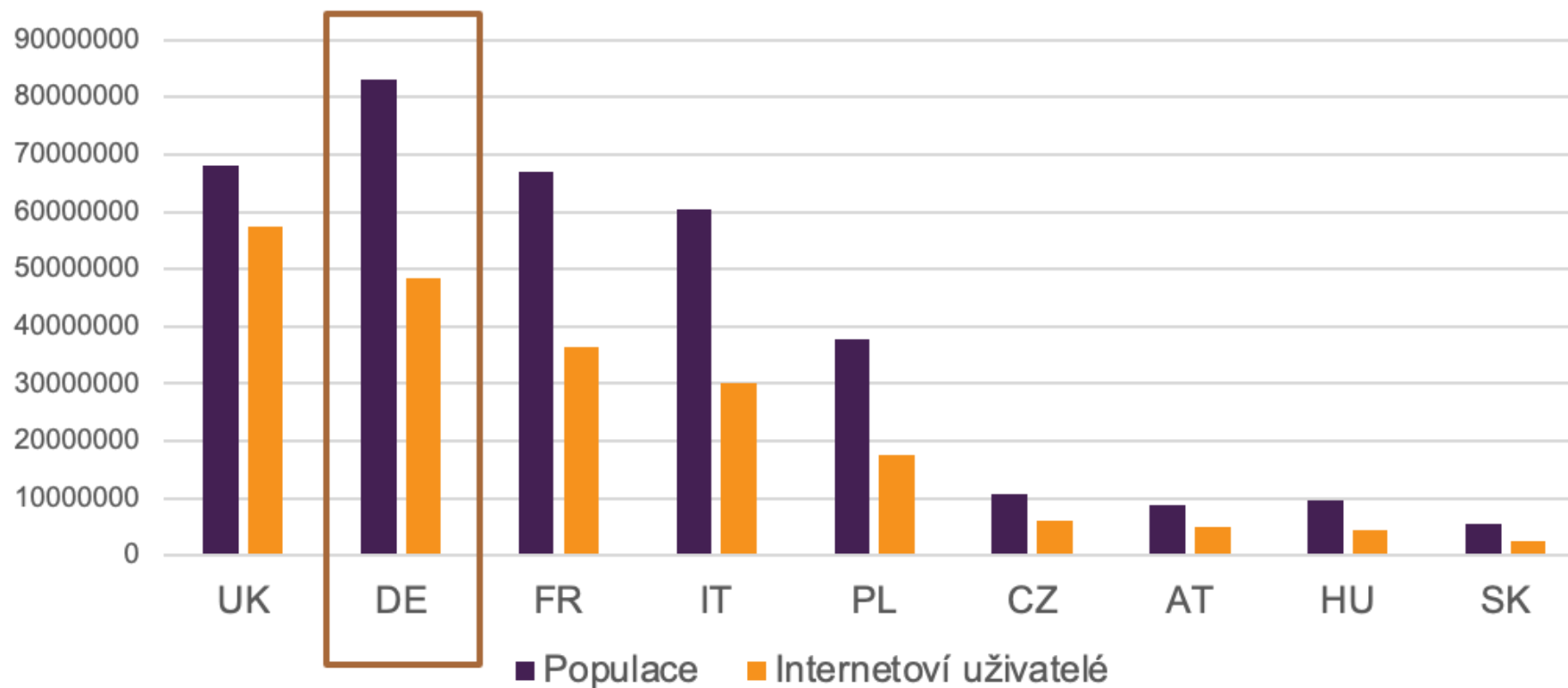
# Analýza trhu / co vědět před expanzí

## Kvantitativní analýza

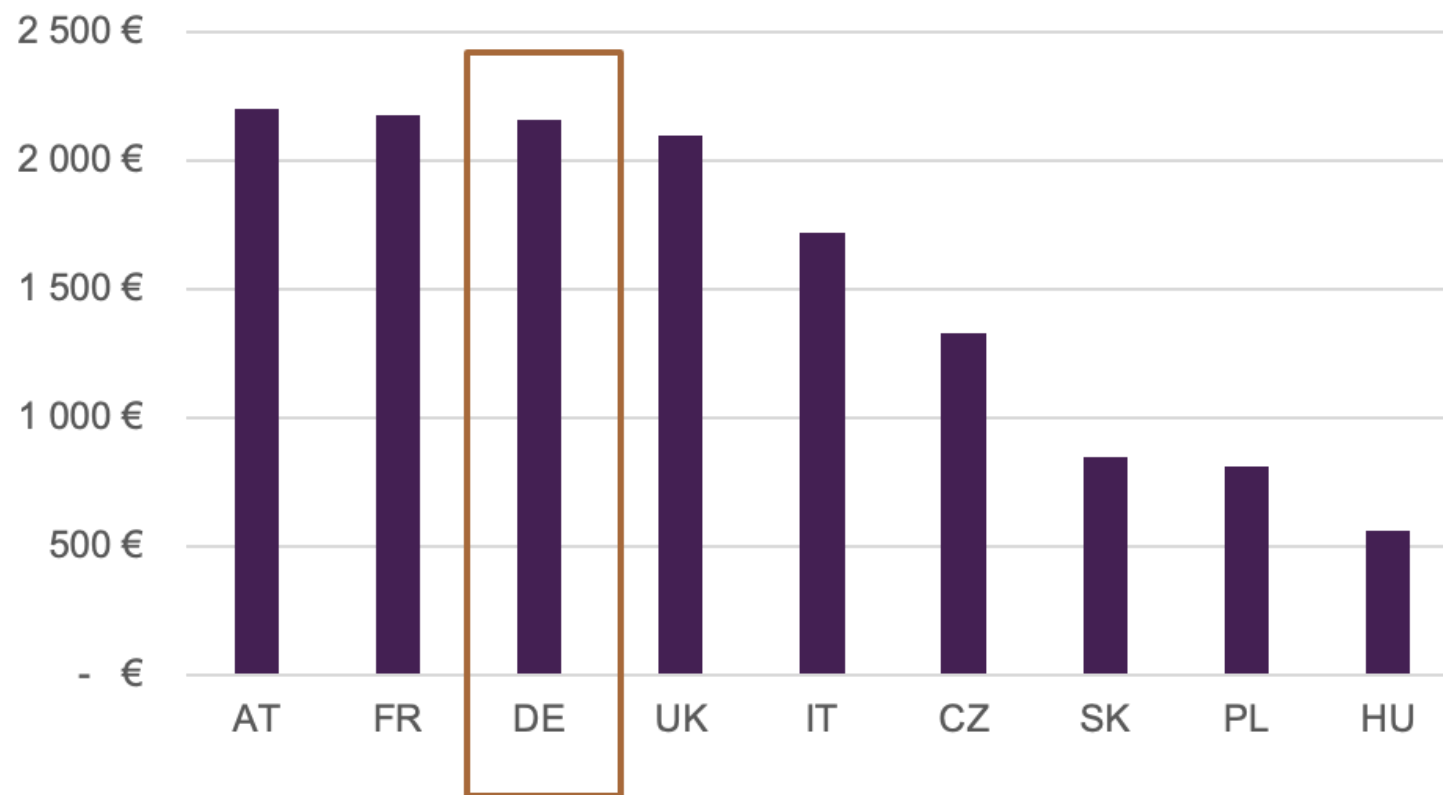




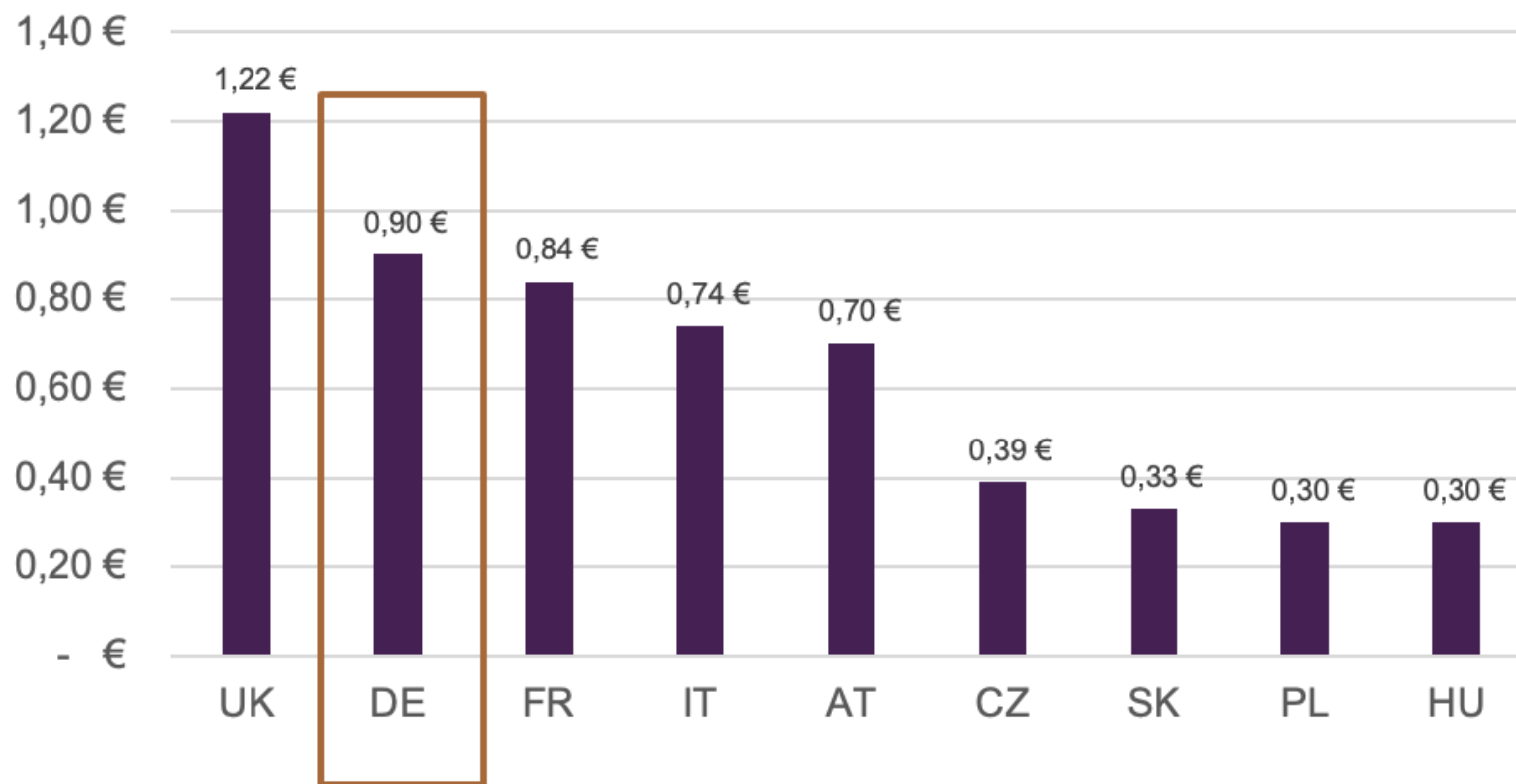
# Uživatelé internetu



# ARPU

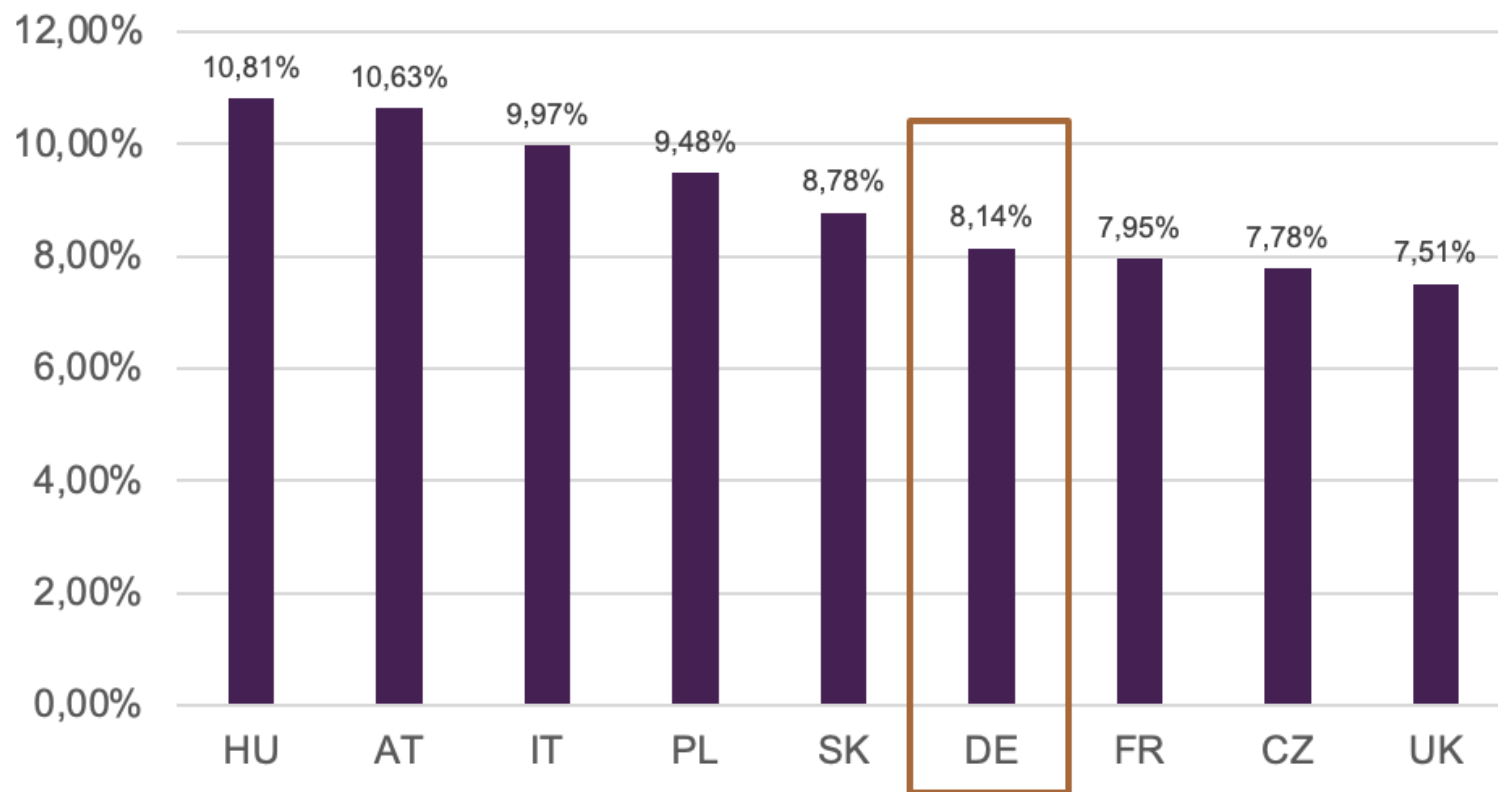


# CPC



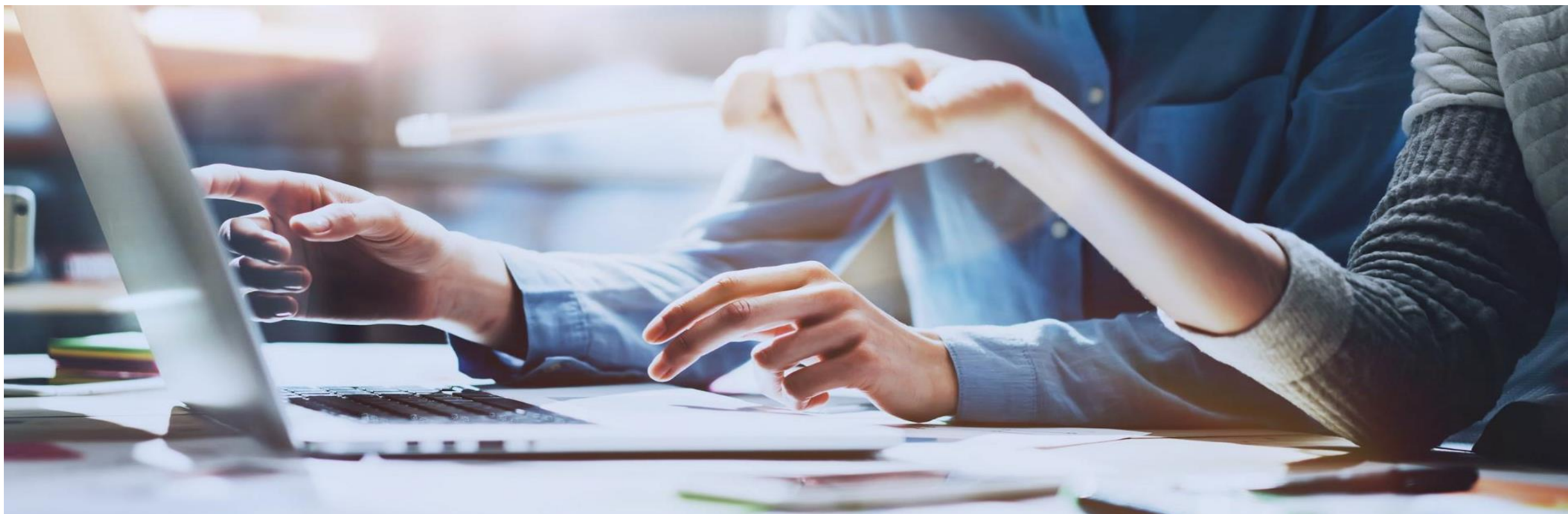


# CAGR



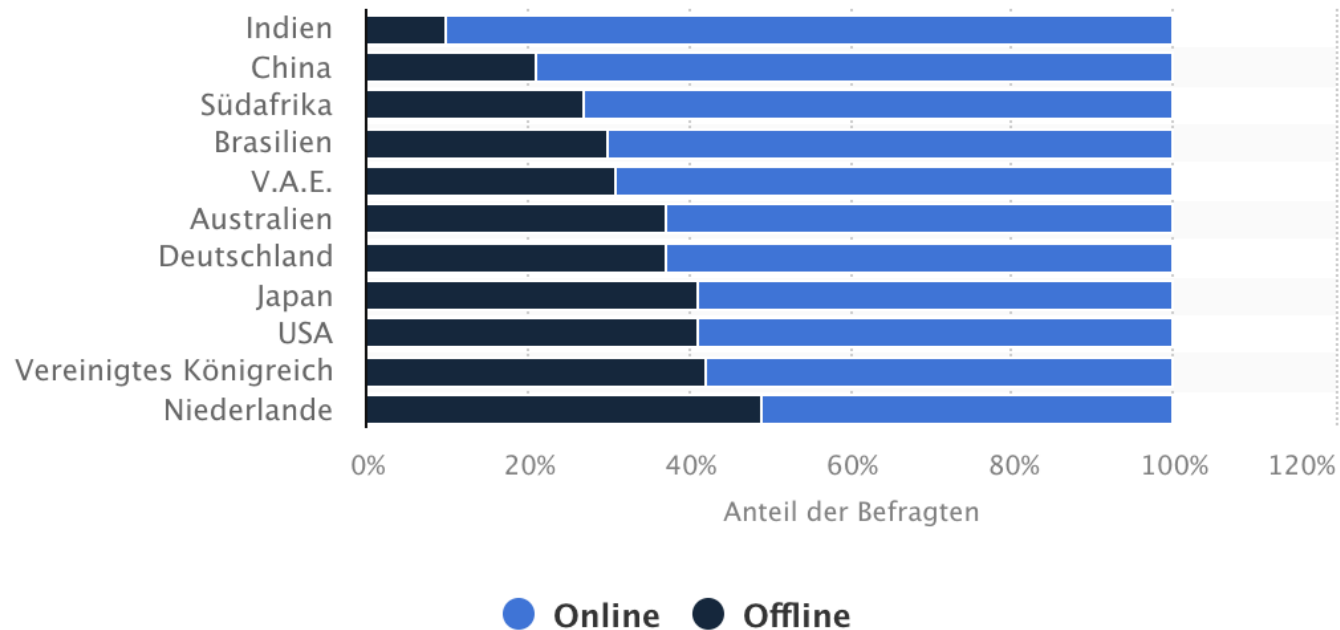
# Analýza trhu / co vědět před expanzí

## Kvalitativní analýza



# B2B e-commerce v Německu

Ausgangsort für B2B-Käufe in ausgewählten Ländern im Jahr 2023





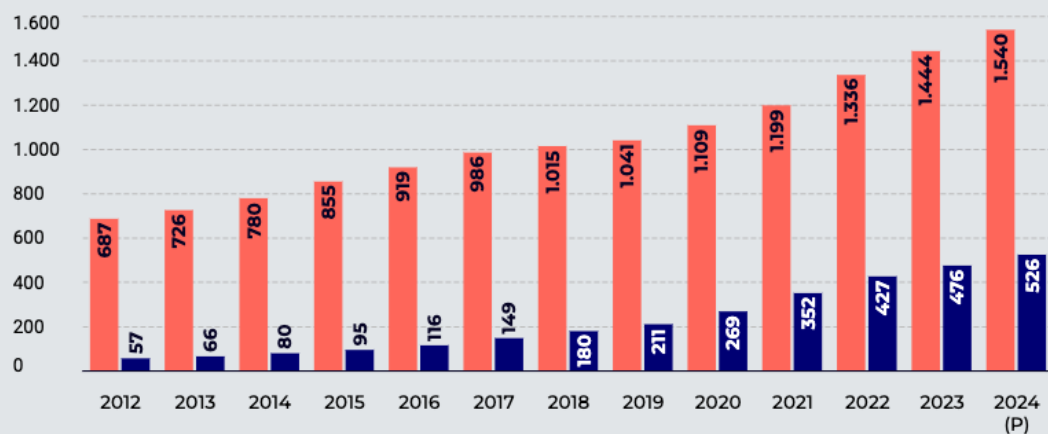
# B2B e-commerce v Německu

ECC KÖLN

## B2B-E-Commerce und B2B-Internethandel

B2B-E-Commerce-Umsatz (inkl. EDI) und B2B-Internethandel-Umsatz (Marktplätze und Onlineshops) von Großhandel und Hersteller 2012-2024

■ B2B-E-Commerce-Umsatz inkl. EDI (in Mrd. €) ■ davon: B2B-Internethandel-Umsatz (in Mrd. €)



P= Prognose; Internethandel (Onlineshop, Marktplatz)  
Quelle: ECC KÖLN: B2B-Marktmonitor 2024.

## E-COMMERCE IST DER WICHTIGSTE VERTRIEBSKANAL IM B2B



Quelle: "2022 B2B Buyer Report", Sana Commerce, Sapio Research

# Specifika německého trhu

“**Umsätze über Onlineshops und Marktplätze (B2B-Internethandel)** verzeichnen trotz Krisenstimmung auch im vergangenen und aktuellen Jahr noch **zweistellige Wachstumsraten (11,7 und 10,4 %).**”

“**Prodej prostřednictvím internetových obchodů a tržišť (B2B e-commerce)** v minulém i letošním roce navzdory náladě spojené s krizí nadále zaznamenával **dvouciferné tempo růstu (11,7 a 10,4 %).**”

B2B Marketplace:



# Specifika německého trhu

## Udržitelnost

- 80 % zákazníků uvádí, že udržitelnost je pro ně při rozhodování o nákupu důležitá.
- 60 % zákazníků je ochotno změnit své nákupní chování, aby snížilo negativní dopad na životní prostředí.
- 45 % zákazníků se předem informuje o aktivitách e-shopů v oblasti udržitelnosti.

## Co s tím?

1. CO2-neutral shipping  
(DHL – GoGreen, GLS – Klima Protect)
2. Nebalit do plastů
3. Nepoužívat velké balení pro malé zásilky
4. Přestat nabízet možnost vratek zdarma  
(ne příliš moudré pro Německo 😊)





# Specifika německého trhu

## Sociální sítě & B2B

**“Im Jahr 2024 gaben rund 95 % der befragten B2B-Unternehmen im DACH-Raum an, LinkedIn zu nutzen. Instagram und Facebook folgen mit rund 73,3 % bzw. 68,4 % Nutzeranteilen auf dem zweiten und dritten Platz. LinkedIns Konkurrenz Xing wird lediglich von 27 % der B2B-Unternehmen verwendet.”**

**“V roce 2024 přibližně 95 % dotázaných B2B společností v regionu DACH uvedlo, že používá LinkedIn. Na druhém a třetím místě následují Instagram a Facebook s podíly uživatelů kolem 73,3 %, resp. 68,4 %. Konkurenta sítě LinkedIn, službu Xing, používá pouze 27 % B2B společností.”**

- 1. LinkedIn: 95 %**
- 2. Instagram: 73,3 %**
- 3. Facebook: 68,4 %**

# Lokalizace


Angebote diese Woche

Angebote nächste Woche

Angebote exklusiv Online



**Werde zum Grillmeister**  
Ab Montag, 30.05.



**Entspannung daheim**  
Ab Montag, 30.05.



**Abenteuer beim Camping**  
Ab Montag, 30.05.



**Schlafen mit Komfort**



**WÖCHENTLICH NEUE COUPONS**

**DEINE DIGITALE KUNDENKARTE**

**Jetzt runterladen!**

**Lidl Plus Coupons**  
Ab sofort

# Lokalizace

Tento týden

Příští týden

Poslední šance

Lidl-Shop

OD PONDĚLÍ 30. KVĚTNA



HOVĚZÍ  
TATARÁK

**SUPER CENA!**

250 g

**59.90**



**SUPER CENA!**

cena za 1 kg

**119.-**

VEPŘOVÁ KRKOVICE  
BEZ KOSTI XXL

Čerstvé maso

Ochutnejte naše čerstvé maso



90%  
OBSAH  
MASA

**SUPER CENA!**

300 g  
**74.90**

KLADENSKÁ/  
DEBŘEČINSKÁ PEČENÉ XXL

Akční nabídka

Čtvrtek, 2. 6.



OD ČTVRTKA 2. ČERVNA

1 kg  
**-40%**  
~~39.90~~  
**23.90**

VODNÍ  
MELOUN

Ovoce a zelenina

Ochutnejte naše čerstvé ovoce a zeleninu

OCHUTNEJTE  
v létě

TO NEJLEPŠÍ  
Z REGIONŮ



**SUPER CENA!**

250 g  
**59.90**

HOVĚZÍ  
TATARÁK



**SUPER CENA!**

150 g  
**39.90**

HUKVALDSKÉ  
MRKVÁNKY

Ochutnejte v létě to nejlepší z regionů

Pondělí, 30. 5.



Akční leták

Všechny letáky na jednom místě



# Lokalizace

The screenshot shows the top navigation bar of the ABOUT YOU website. The main menu includes categories like 'Frauen', 'Männer', and 'Kinder'. The 'ABOUT YOU' logo is prominently displayed in the center. To the right, there are icons for search, a grid view, a language selector set to 'DE', a user profile, a heart icon for favorites, and a shopping bag. Below the main menu, there are sub-categories such as 'Drops', 'Bekleidung', 'Schuhe', 'Sport', 'Accessoires', 'Premium', 'SALE', 'Top 100', 'Second Love', 'Marken', and 'Inspiration'. The main content area features a large promotional banner for Oktoberfest clothing. The banner includes the text 'Looks fürs Oktoberfest' and 'Von Dirndl bis Lederhose', along with a 'Zur Story' button. At the top of the banner, there are three promotional messages: 'KAUF AUF RECHNUNG', 'KOSTENLOSER VERSAND & RÜCKVERSAND', and '100 TAGE RÜCKGABERECHT'. The banner image shows a man in a red and white checkered shirt and two women in traditional Dirndl dresses standing in a wooded area.

# Lokalizace

The screenshot displays the ABOUT YOU website interface. At the top, there is a navigation bar with categories: Ženy, Muži, Děti. The main navigation includes: Dropy, Oblečení, Boty, Sport, Doplnky, Premium, Výprodej, Top 100, Nové, Značky, and Inspirace. The ABOUT YOU logo is prominently displayed in the center. On the right side of the navigation bar, there are icons for search, language (cz), user profile, heart, and lock. Below the navigation bar, a black banner contains the text: BEZPLATNÁ DOPRAVA & VRÁCENÍ ZBOŽÍ, DOBÍRKA, and MOŽNOST VRÁCENÍ ZBOŽÍ DO 100 DNŮ. The main content area features a large image of a woman wearing a green and black floral crop top and black trousers. The text below the image reads: Halenka, kterou najdeš v šatníku každé milovnice módy, Průvodce stříhy halenek, and a button labeled Přejít na story. The website is viewed from a desktop perspective.

# Komunikace se zákazníkem & brand positioning

## Alfou a omegou úspěchu na německém online trhu je důvěryhodnost!

- Budujte známý a důvěryhodný brand
- Německé sídlo a německá společnost
- Zajistěte bezchybný překlad webu do němčiny a jeho lokalizaci
- Prvky důvěryhodnosti na webu (certifikáty, telefonní čísla,...)
- Důležité je právní online minimum
- Používejte pro Němce známé platební metody a dopravu

<https://www.trustpilot.com> › review ▾ Přeložit tuto stránku

### Read Customer Service Reviews of sportisimo.com - Trustpilot

This company is a scam. They are committing fraud and deception. They take your money and then send a package with a cheap bit of Chinese rubbish instead. As ...

★★★★★ Hodnocení: 2,6 · 266 recenzí

Tuto stránku jste navštívili 4krát. Poslední návštěva: 14.6.22

<https://erfahrungenscout.de> › sporti... ▾ Přeložit tuto stránku

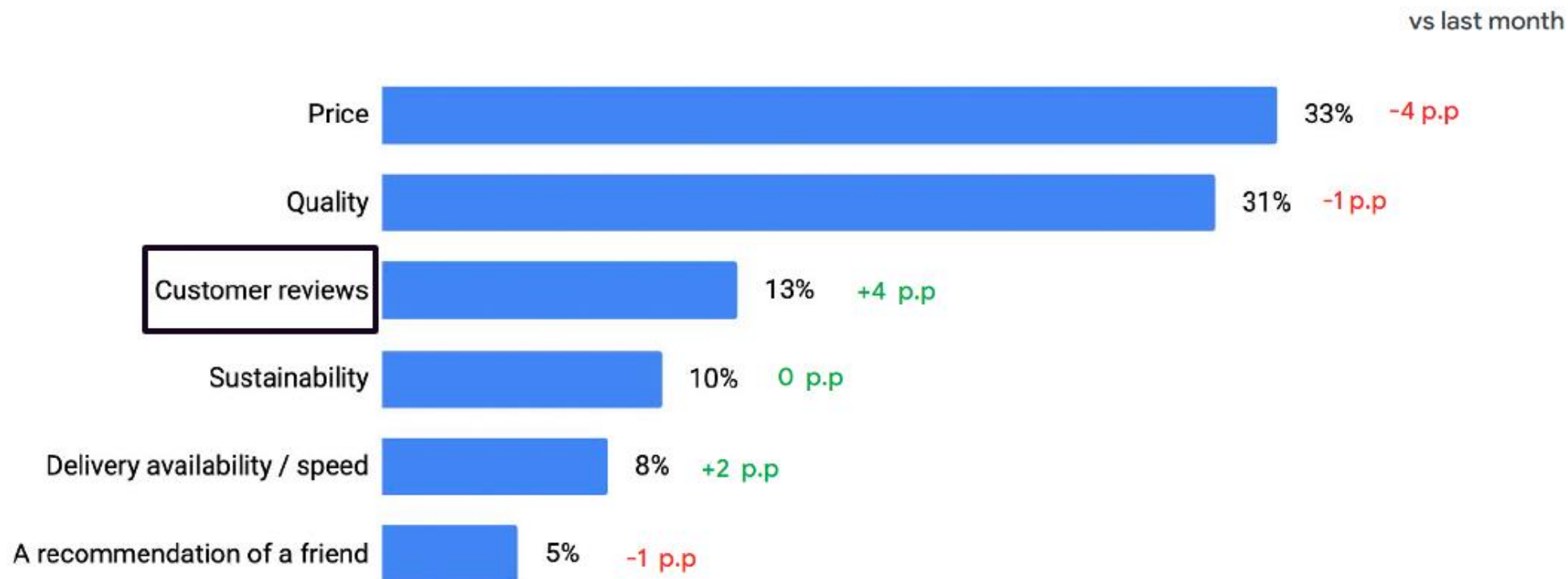
### Sportisimo Europe » Kundenerfahrungen und bewertungen ...

Ist **Sportisimo** Europe vertrauenswürdig? Welche Bewertung haben sie in Juni 2022 bekommen? ✓ Lesen Sie Berichte und **Erfahrungen** von echten Kunden »

★★★★★ Hodnocení: 4,4/10 · 11 recenzí

# Factors other than price and quality have increased in importance, such as customer review and delivery speed

In % of respondents, criteria for decision making

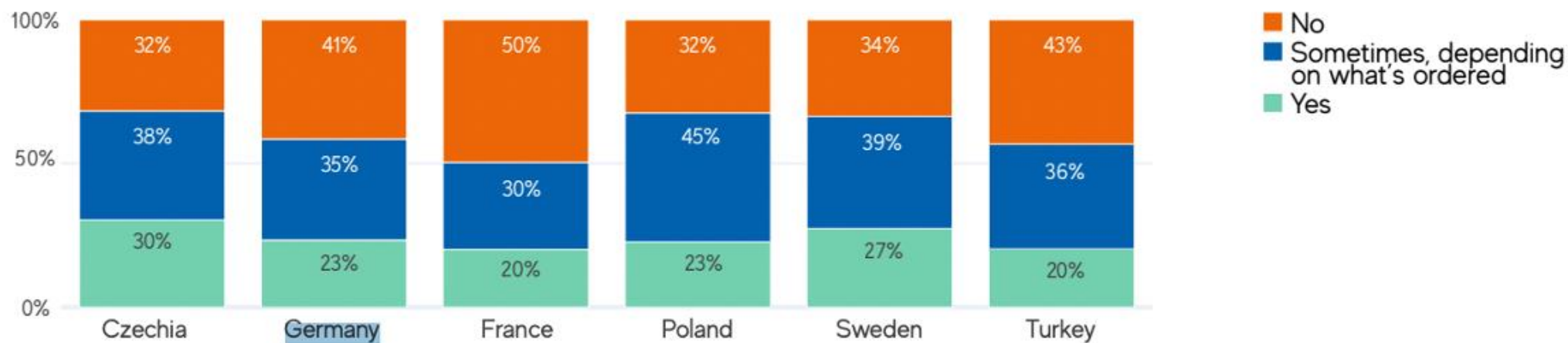


Source: Google Consumer Survey, General Shopping Behaviour, February 3 - February 5, 2024, Germany, n=641 comparison to last months study.  
Q: If you are thinking about the purchases you plan to make in the near future, please select a main criterion that will help you make a purchasing decision.

Proprietary + Confidential Google

# Vratkovost

## Willingness to pay extra for returns by country



Based on 5149 online shoppers (aged 16–85), Sept 2023. Question: "Would you be willing to pay extra to return products you no longer like or regret ordering?"



# Překlady

**Jazykově by nikdo neměl  
na první pohled poznat,  
že jste zahraniční firma!**



# Překlady



The screenshot shows the top navigation bar of the Borniak website. On the left, there are language selection icons for German, Czech, and English. The navigation menu includes: PRODUKTE, KATALOG, HILFEZENTRUM, the Borniak logo (a stylized '3' above the name), WISSENBASIS, HÄNDLERLISTE, and KONTAKT. A search icon is located on the right. Below the navigation bar is a hero section with the headline "Wir schöpfen aus der Tradition." and the sub-headline "IN IHR STECKT DER ECHTE GESCHMACK." To the left of the hero section is a small social media icon. Below the hero section is a section titled "Räucheröfen mit Raucherzeuger – Borniak". This section contains two paragraphs of text describing the benefits of smoking and the quality of the products. At the bottom right of the page, there is a circular "back to top" button.

PRODUKTE ▾ KATALOG ▾ HILFEZENTRUM  WISSENBASIS ▾ HÄNDLERLISTE KONTAKT 

**Wir schöpfen aus der Tradition.**  
IN IHR STECKT DER ECHTE GESCHMACK.



## Räucheröfen mit Raucherzeuger – Borniak

Die geräucherten Waren haben viele Freunde. Fische, Würste oder Käsen erwerben durch das Räuchern einen neuen, verzaubernden Geschmack. Man muss wissen, dass der entsprechende Bau der Geräte, in denen die Zubereitung des Geräucherten erfolgt, einen grundsätzlichen Einfluss auf die hohe Qualität der geräucherten Waren hat. Wir bieten Ihnen besondere Möglichkeiten, selbst Ihre Lieblingsprodukte herzustellen.

In unserem Angebot finden Sie zuverlässige und praktische Gartengeräte, die mit dem modernen Rauchgenerator ausgestattet sind. Die höchste Qualität unserer Geräte zum Räuchern garantiert, dass Sie die selbst hergestellten Würste und Fleischsorten jahrelang genießen können.



# Překlady



PRODUKTE ▾

KATALOG ▾

HILFEZENTRUM



WISSENBASIS ▾

HÄNDLERLISTE

KONTAKT



[Startseite](#) > [Über die Firma](#)

## Informationen über die Firma Borniak

### Wędzenie w najlepszej postaci

Jesteśmy polskim producentem wysokiej jakości urządzeń wędzarniczych. Stoi za nami doświadczenie, wiedza i pasja. Przemawia za nami zadowolenie Klientów.

Przez lata przebyliśmy długą drogę – od niewielkiego warsztatu technologicznego do nowoczesnego przedsiębiorstwa, które obecnie jest liderem sprzedaży i dystrybucji urządzeń wędzarniczych. Równocześnie, co z dumą podkreślamy, nigdy nie zawróciliśmy z obranego kursu.

Od zawsze powtarzamy, iż w kwestii smaku i zdrowia, tradycyjne metody wędzenia są bezkonkurencyjne, co wcale nie oznacza, że samych urządzeń nie można udoskonalić – akurat w tym zakresie mamy duże osiągnięcia. Wciąż dążymy do perfekcji, poszerzamy ofertę i podnosimy jakość produktów i usług.

To wszystko sprawia, że stale powiększa się grono naszych Klientów – znajdziemy pośród nich zapalonych wędkarzy i myśliwych, działkowiczów, a także właścicieli ośrodków agroturystycznych. Od niedawna podążamy również w kierunku Slow Food i miłośników amerykańskiego barbecue.

Słowem – wszystkich, którzy cenią zdrowe jedzenie i domowe sposoby jego wytwarzania.

Nasi klienci i firmy, z którymi współpracujemy, zlokalizowane są w całej Europie i poza nią. Stale poszerzamy punkty dystrybucyjne naszych produktów oraz jesteśmy otwarci na współpracę.



# Překlady

The image shows a screenshot of the Alza.hu website. At the top left is the Alza logo. The top navigation bar includes links for 'Alza fiókom', 'Bejelentkezés', 'Szállítás és fizetés', 'Rólunk', and 'Szállítás ide: HU'. A search bar contains the text 'Kulcsszó szerinti keresés' and a 'Keresés' button. A shopping cart icon labeled 'Kosár' is on the right. Below the navigation bar are category buttons: 'Elektronika & Otthon', 'Játékok', 'Parfümök & Órák', 'Hobby & Autó/motor', and 'Sport & Szabadidő'. The main content area features a large blue banner for HomeKit with a house icon and the text 'HomeKit' and 'Bezpečně ovládejte svůj život Přimo z dlaně své ruky'. Below this is a paragraph in Hungarian: 'Svůj iPhone používáte každý den - abyste zůstali v kontaktu s přáteli, mohli organizovat svůj den, měli přehled o svém zdraví a cvičení, nebo dokonce spravovali svoji peněženku. S technologií HomeKit můžete navíc použít své iOS zařízení k propojení se zařízením ve vaší domácnosti.' Two green cartoon characters are present: one on the left wearing a gold medal that says 'TAPASZTALAT 23 ÉV', and one on the right in a silver suit with a speech bubble that says 'Állunk rendelkezésére! Új bolt nyílt Budapesten!'. Both characters have 'Több Info »' buttons below them.



## Úkol č. 1

**2 min**

Najděte základní informace o Vašem segmentu na německém trhu díky nástroji Statista ([www.statista.com/outlook](http://www.statista.com/outlook)).



# Základní informace o daném odvětví / zdarma

1

**Vyberte segment**

[www.statista.com/outlook](http://www.statista.com/outlook)

Discover data on  
**technology markets**

The screenshot shows a search interface on Statista. At the top, a search bar contains the word 'electronics' and a magnifying glass icon. Below the search bar, the results are organized into two columns. The left column is titled 'SEARCH RESULTS' and lists two categories: 'Consumer Electronics' and 'Electronics'. Each category has a circular icon with a magnifying glass and a blue pill-shaped button labeled 'eCommerce'. The right column is titled 'ECOMMERCE' and features a large heading 'Consumer Electronics'. Below this heading, there is a definition: 'Definition: The eCommerce Consumer Electronics market is a sector of online retailing that focuses on the online sale of electronics and digital devices used...'. On the far right edge of the screenshot, a vertical sidebar titled 'MARKET' is visible, listing various market segments with corresponding icons.

# Základní informace o daném odvětví / zdarma

2

Definujte region

[www.statista.com/outlook](http://www.statista.com/outlook)

Market

Electronics



Region

Worldwide



Region comparison

Compare to other regions



# Základní informace o daném odvětví / zdarma

3

**Získejte informace**

**[www.statista.com/outlook](http://www.statista.com/outlook)**

Market Insights > eCommerce

## Electronics - Germany

Germany

[HIGHLIGHTS](#)

[MARKET DEFINITION](#)

[IN-SCOPE / OUT-OF-SCOPE](#)

[MARKET STRUCTURE](#)

[REPORTS](#)

[METHODOLOGY](#)

- Revenue in the Electronic Market is projected to reach US\$15.00bn in 2024.
- Revenue is expected to show an annual growth rate (CAGR 2024-2029) of 4.65%, resulting in a projected market volume of US\$18.83bn by 2029.
- With a projected market volume of US\$116.00bn in 2024, most revenue is generated in China.
- In the Electronic Market, the number of users is expected to amount to 40.3m users by 2029.
- User penetration will be 42.9% in 2024 and is expected to hit 54.9% by 2029.
- The average revenue per user (ARPU) is expected to amount to US\$0.49k.



## Úkol č. 2

**2 min**

Zkuste si základní analýzu právních náležitostí pomocí nástroje ChatGPT ([www.chatgpt.com](http://www.chatgpt.com)).


# Vzorový prompt / Chat GPT

*You're an experienced sales representative for company A, which supplies wooden flooring. You want to approach company B to become a B2B partner and customer. Your task is to write a formal email in German in which you briefly introduce company A and offer company B the opportunity to establish cooperation. You will mention the 3 USPs of company A (product quality, wide product range, speed of delivery). The email will contain all the elements of a formal email. Do you understand the assignment?*

*Context → Task → Instruction → Clarify ( → Refine)*



# Právní náležitosti / zdarma



**Popište chatu GPT váš  
obor podnikání a  
požádejte o základní  
analýzu právních  
náležitostí**

**[www.chatgpt.com](http://www.chatgpt.com)**



Germany's legal framework for waste water management and filtration is extensive and highly regulated, primarily shaped by both national and European laws.

1. **Federal Water Act (Wasserhaushaltsgesetz, WHG):** This is the cornerstone of Germany's water management laws, which regulate the use and protection of water bodies. The WHG requires that all waste water discharged into water bodies is subject to a permit and must adhere to state-of-the-art filtration and treatment standards. The goal is to minimize pollution and protect the ecological quality of water bodies (German Environment Ministry).  
(German Environment Ministry).
2. **Waste Water Ordinance (Abwasserverordnung, AbwV):** This ordinance implements EU directives like the Urban Waste Water Treatment Directive and regulates specific industries. It defines mandatory treatment levels for waste water based on the best available technology (BAT) for sectors like food processing, chemicals, and metallurgy (German Environment Ministry). These industry-specific standards ensure that waste water is treated before being discharged, addressing both chemical and biological pollutants.
3. **Waste Water Charges Act (Abwasserabgabengesetz, AbwAG):** This law imposes fees for the discharge of waste water containing pollutants, incentivizing industries to reduce emissions through better filtration systems. The revenue from these charges is used to support water management initiatives and environmental protection programs (German Environment Ministry).





## Úkol č. 3

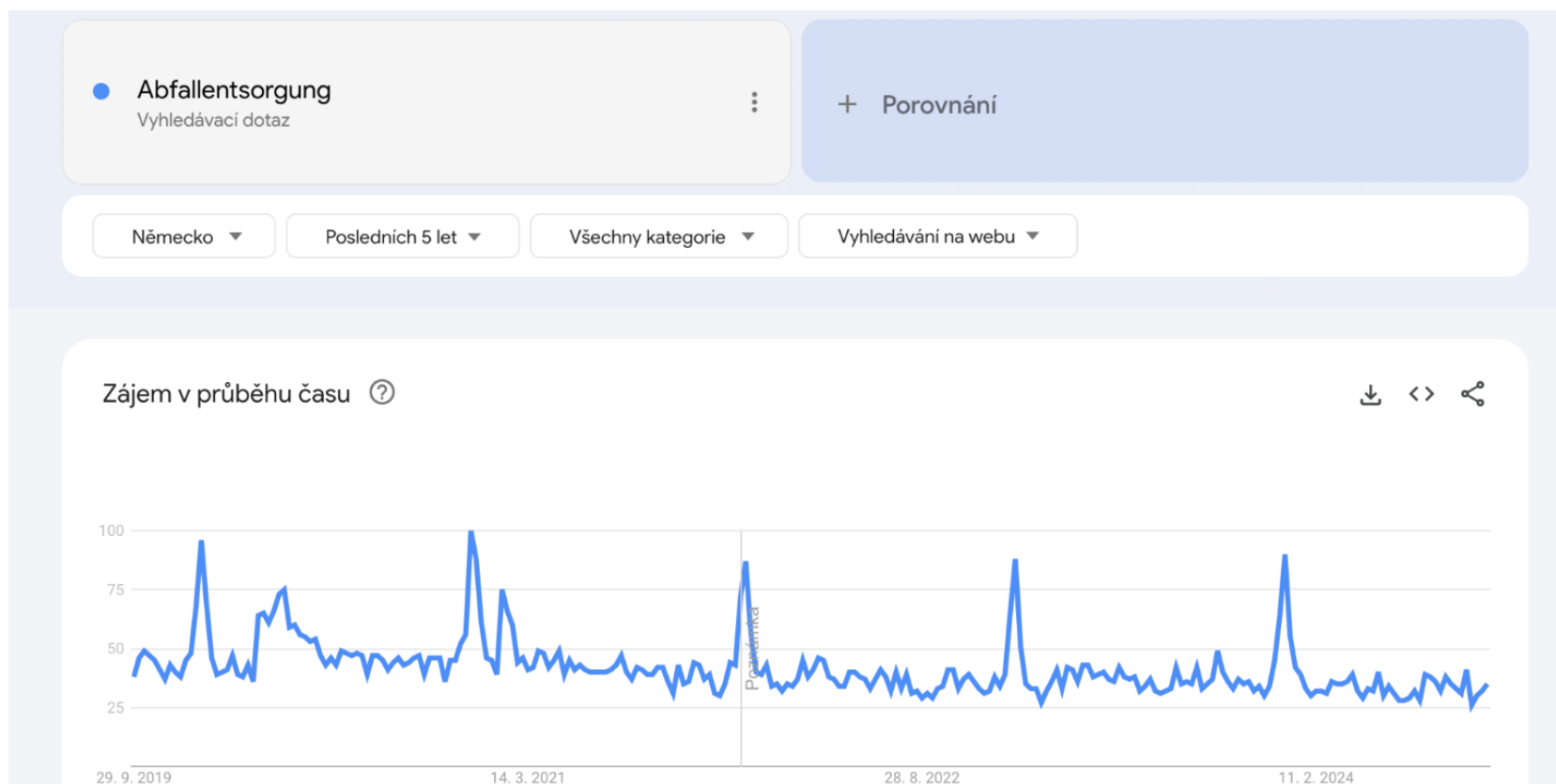
2 min

Vydefinujte si německé klíčové slovo, které dostatečně vystihuje Vaše podnikání a zároveň je i obecné (bude mít velký objem vyhledávání v Google). Zjistěte, jaký je trend vyhledávání za posledních 5 let na německém trhu.

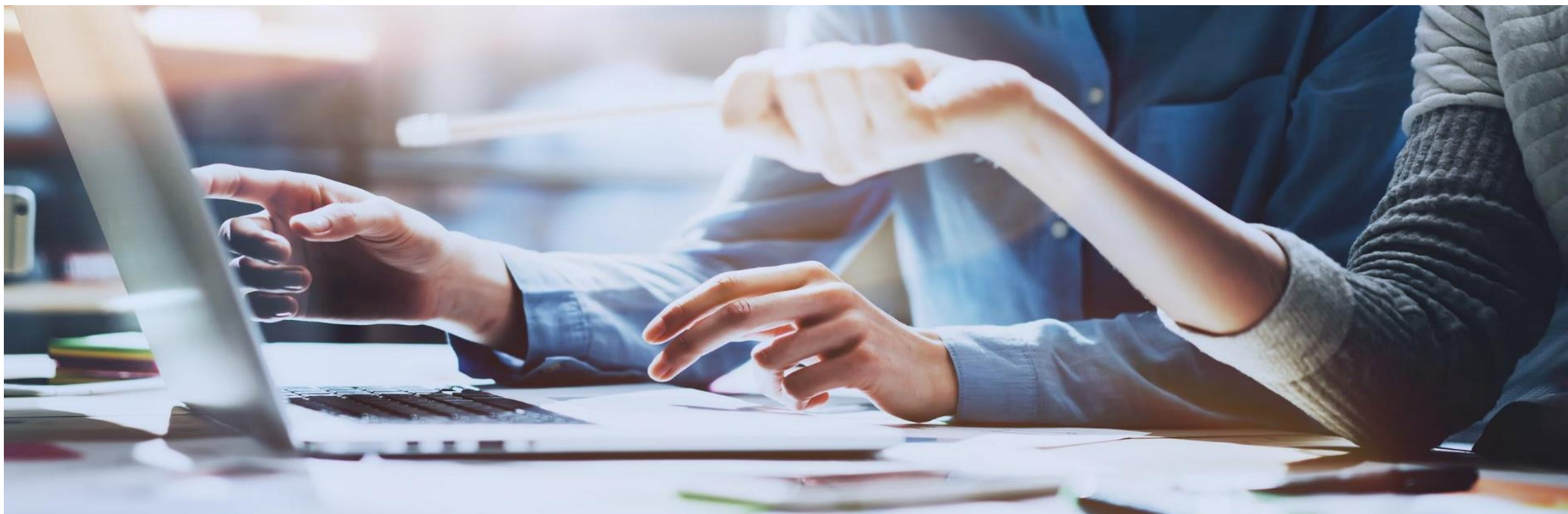
**Nástroj:** <https://trends.google.com/trends>

# Trend ve vyhledávání

## pro základní klíčová slova / zdarma



# Analýza konkurence



# Postup při analýze konkurence

1. Definování konkurence
2. Kvalitativní analýza
3. Analýza Brand Awareness  
/ Share of Search
4. Analýza Brand Perception
5. Analýza návštěvnosti konkurence








## Úkol č. 4

**2 min**

Zkuste definovat svoji konkurenci na německém trhu pomocí Google nebo ChatGPT

# Definice konkurence



**Popište chatu GPT obor podnikání a požádejte o definování největších konkurentů na německém trhu**

**[www.chatgpt.com](http://www.chatgpt.com)**



Prohledali jsme 6 webů ▾

Here are some of the largest waste management companies in Germany, known for their strong online presence and comprehensive services:

**1. REMONDIS**

- One of the world's largest recycling and waste management companies, offering a broad range of services for municipal, commercial, and industrial waste. Their website provides extensive information on their services and sustainability practices.
- [Visit REMONDIS](#)

**2. ALBA Group**

- A prominent player in the recycling and environmental services sector, ALBA focuses on waste management, recycling, and raw materials supply. Their commitment to sustainability is highlighted on their website.
- [Visit ALBA Group](#)

**3. SUEZ Deutschland GmbH**

- Part of the global SUEZ Group, they offer innovative solutions for waste management and resource recovery, focusing on sustainability and environmental protection.
- [Visit SUEZ Deutschland](#)



# Kvalitativní analýza

Co všechno z ní (i bez znalosti jazyka) vyčtu?

- USPs
- Způsoby platby
- Způsoby a ceny dopravy
- podmínky dopravy zdarma
- Informace o poskytované zákaznické péči



## Reklamationslager

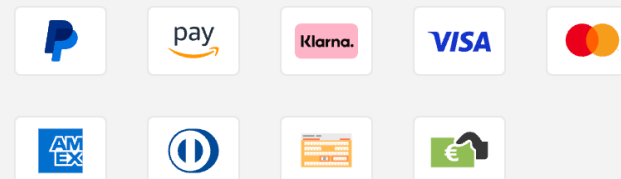
Für Bestellungen aus dem Online-Shop  
Mezi Vodami 23, 143 00 Praha 4 - Modřany  
Heute haben wir geöffnet **10:00-19:00**



## Kundencenter




Brauchen Sie Hilfe bei etwas?  
089 370 401 12 / [kommunikation@kytary.de](mailto:kommunikation@kytary.de)  
Heute sind wir für Sie da **10:00-17:00**

## Sicher einkaufen & bezahlen



Bezahlen Sie vertraulich und sicher per PayPal, Amazon Pay, Sofortüberweisung, Kreditkarte, Vorkasse oder Nachnahme.

## Lieferung nach Hause

 GLS	Gratis oder 5,90 €	▼
 DHL	Gratis oder 8,90 €	▼
 Gebrüder Weiss	25,00 €	▼

# Kvalitativní analýza



Bestpreise garantiert.  
Auch nach dem Einkaufserlebnis



GRATIS  
VERSAND AB 29€



Kostenloser Versand  
für Einkäufe über 149,00 €



ÜBER 3000  
PRODUKT-VIDEOS



Erweiterte Garantie  
für 3 Jahre



3 JAHRE  
GARANTIE



30 Tage  
Geld-zurück-Garantie



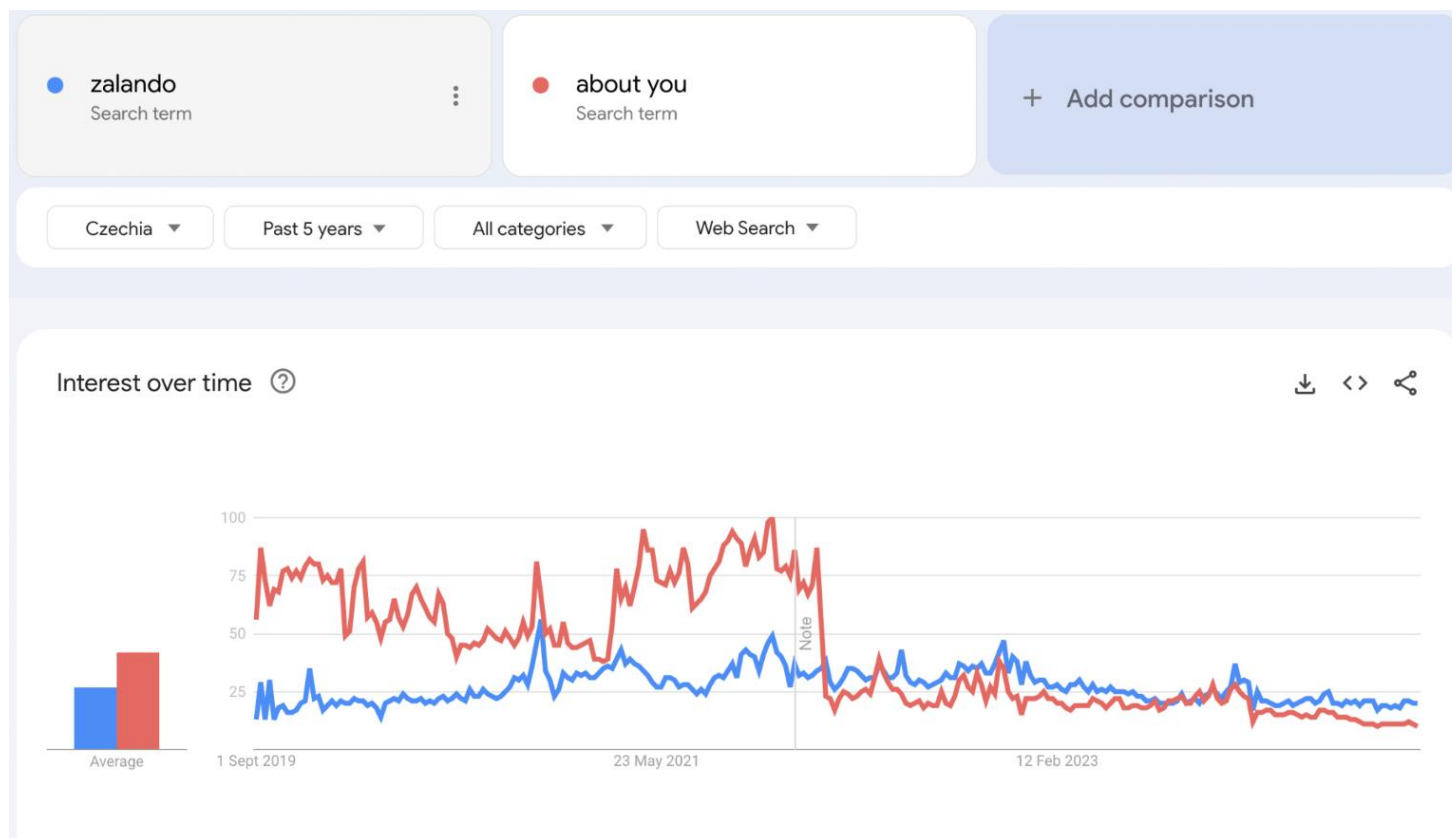
55.000 PRODUKTE  
VERSANDBEREIT

## Ihre Vorteile

- ✓ 3 Jahre Thomann Garantie
- ✓ 30 Tage Money-Back-Garantie
- ✓ Reparaturservice
- ✓ Beratung durch Fachexperten
- ✓ Zufriedenheitsgarantie
- ✓ Europas größtes Versandlager

# Analýza Brand Awareness

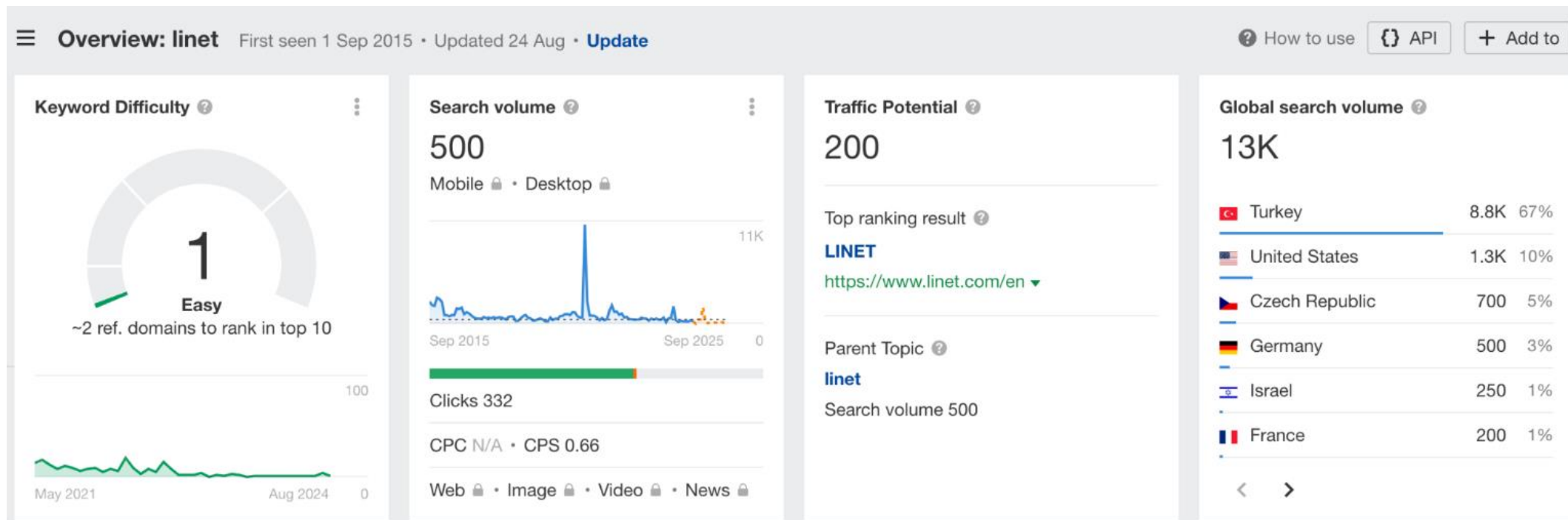
<https://trends.google.com/trends>





# Analýza Brand Awareness

<https://ahrefs.com>



# Analýza Brand Perception

www.trustpilot.com

www.chatgpt.com

**Trustpilot** Search for another company...

**groundies.com** 3.6

**I've had 3 previous orders from this...**

I've had 3 previous orders from this company and they all were plain sailing. I placed a further order in August that I still haven't received then today I receive a letter from Parcel Force requesting a further £52.43 to clear customs!!!! I will never buy from them again.

**Date of experience:** September 07, 2023

Useful Share

**Reply from groundies.com** Jul 1, 2024

Hallo, and thank you for your message.

Unfortunately, we must inform you that the UK's withdrawal from the EU directives due to Brexit (February 1, 2020) has affected our legal requirements on our website. As we have not concluded any general agreements with UK customs, we kindly request your understanding that the customer is responsible for customs clearance.

We'd love for you to visit our website to learn more! If you have any questions or need a little extra help before you place your order, our friendly customer service team is always here to assist.

Hopefully this reply helps.

All the best  
Your Groundies-Team



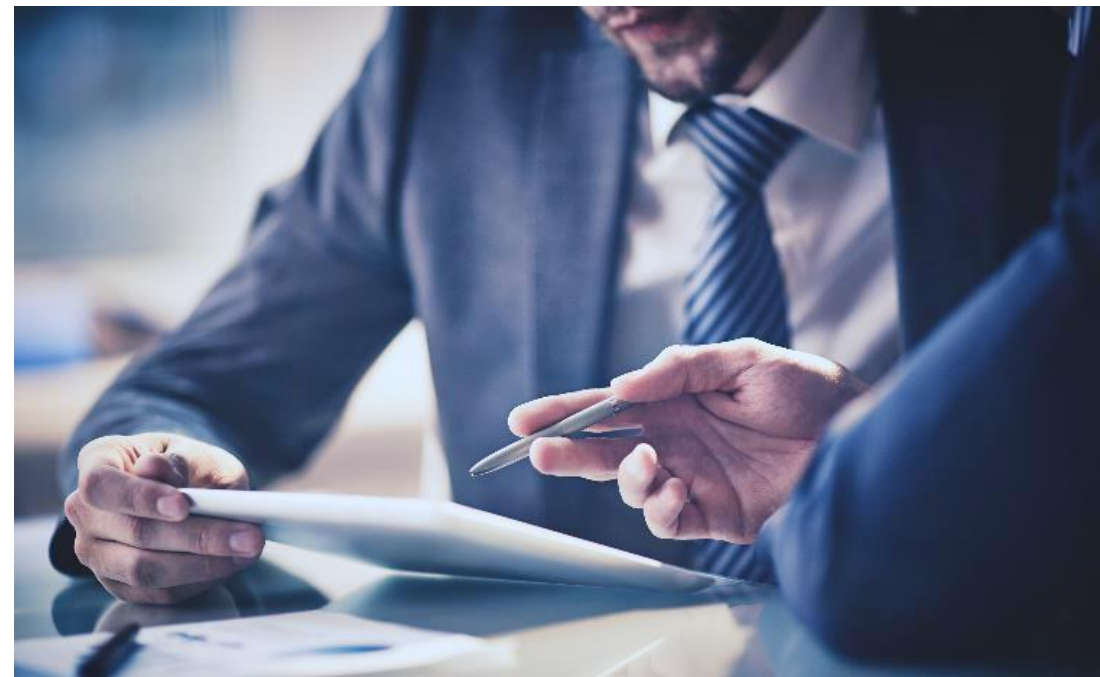
# Analýza Návštěvnosti

www.similarweb.com



# Strategie expanze online expanze

- **Webová stránka a její optimalizace**
- **Viditelnost v Google (SEO & PPC)**
- **Online recenze**
- **Základní oborové katalogy**
- **Základní PR články**



# Komunikace se zákazníkem & brand positioning

NĚMECKO	ČESKÁ REPUBLIKA
Maximální snaha o jistotu, omezení rizika	Improvizace a flexibilita
Věcná orientace	Orientace na sociální vztahy
Striktní oddělování oblastí života	Prolínání oblastí života
Přímé vyjadřování, slabý kontext v komunikaci	Nepřímé vyjadřování, velký význam kontextu
Konstantní vnímání sebe sama	Kolísající sebevědomí
Monochronní vnímání času	Polychronní vnímání času

Zdroj: Lucie Rajmová, INTERKULTURELLE UNTERSCHIEDE ZWISCHEN TSCHECHEN UND DEUTSCHEN



# LinkedIn a Xing jako Vaše online vizitky

- „Profesní Facebook“ – nepodceňujte ovšem roli samotného Facebooku a Instagramu pro reklamu – rozlišujte dle obsahu co kam postovat
- **Důležitost networkingu** – navazujte nová spojení a získávejte nové kontakty
- „**Postujte, Komentujte, Sdílejte**“ – online aktivita a prezentace sebe a firmy



Adam Jareš · 1st

Regional Director for Central Europe. Building bridges between Czech cz and DE business partners.

Düsseldorf, North Rhine-Westphalia, Germany · [Contact info](#)

<https://www.czechtradeoffices.com/>

3,842 followers · 500+ connections



Barbora Henriquez, Martina Handrlicova, and 428 other mutual connections

Message

More

# Založení pobočky v Německu

## Virtuální kancelář

— Virtuální kanceláře po celém Německu nabízí desítky poskytovatelů s různými balíčky služeb



email



korespondenční  
adresa v centru  
města



německé  
telefonní  
číslo



označení  
schránky  
obchodním  
jménem  
Vaší firmy



59 € / měsíčně

# Obchodní agenti (zástupci)

## Jak na to?

— Portál: [www.handelsvertreter.de](http://www.handelsvertreter.de)



handelsvertreter.de  
IUCAB B2B platform Germany

Für Hersteller Für Handelsvertreter Preise Über uns International Deutsch Login

### Schalten Sie eine Anzeige und finden Sie Handelsvertreter in Deutschland

handelsvertreter.de ist die Plattform für die Suche nach Handelsvertretern und Vertriebsunternehmen in Deutschland. handelsvertreter.de ist Teil eines internationalen B2B Netzwerks von Handelsvertreter-Plattformen.

Suchen ... Suchen

# Obchodní zástupci

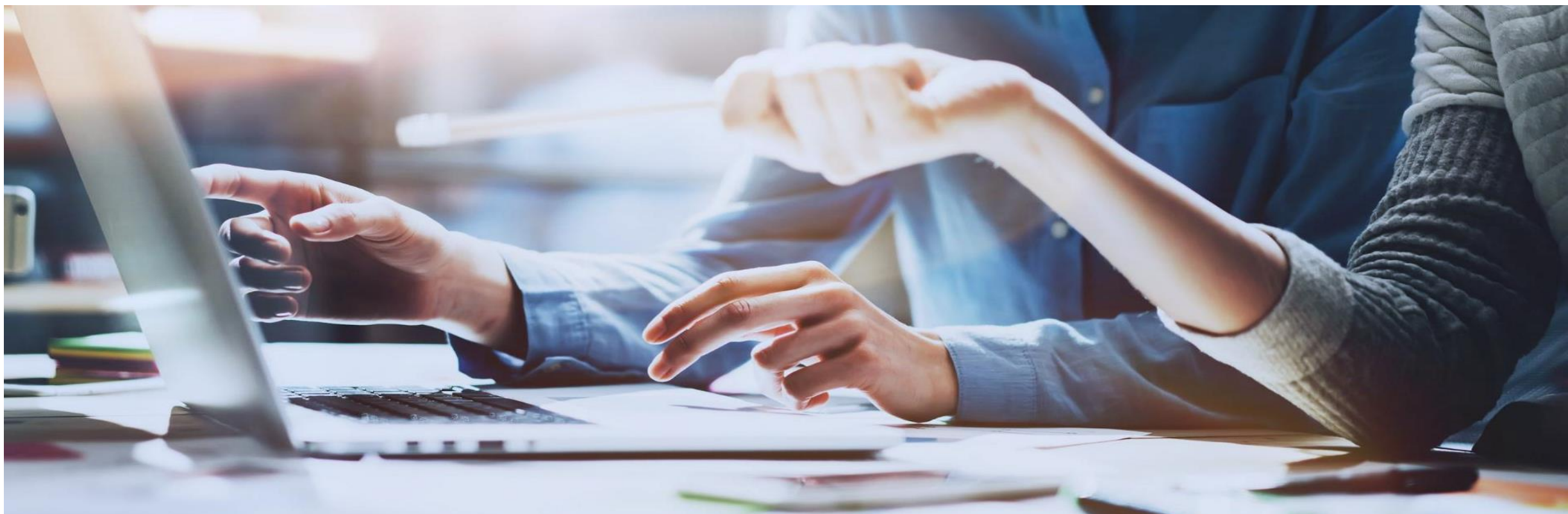
## Jak na to?

- CzechTrade pro Vás v databázi vyhledá vhodné obchodní zástupce a poskytne kontakty
- **Zveřejníme inzerát na portále v prémiové verzi s logem firmy**
- Doporučíme jak nastavit systém spolupráce s německými obchodními zástupci
- Cena komplexní služby cca 20 tis. Kč



Obchodní zástupce je jedním  
z Vašich kroků k úspěšné expanzi  
na německý trh!

# Jak vyhledat a správně oslovit obchodního partnera / zákazníka v Německu?





# PŘÍPADOVÁ STUDIE

Jsem český výrobce kancelářského nábytku  
a hledám distributory v Německu

# Jak najít a ověřit distributora nebo zákazníka?



- Výjimečné postavení [www.google.de](http://www.google.de) – omezený dosah při využívání ze zahraniční i při používání VPN
- Umělá inteligence ChatGPT: [www.chatgpt.com](http://www.chatgpt.com)

# KOMPASS

## cz.kompass.com

- Placená databáze **KOMPASS Easy Business:**  
[cz.kompass.com/easybusiness](https://cz.kompass.com/easybusiness)
- Možnost filtrování výsledků na základě klíčových slov, zaměření, lokality i velikosti firmy
- Detailní informace: obrat, počet zaměstnanců

The screenshot shows the 'EasyBusiness' web application interface. The top navigation bar includes the 'EasyBusiness' logo, a search icon, and several menu items: 'Výběr', 'Seznamy', 'Upozornění', 'Sales Accelerator', and 'Můj report'. The user's name 'Paní Kubickova' and '82 kreditů' are visible in the top right corner.

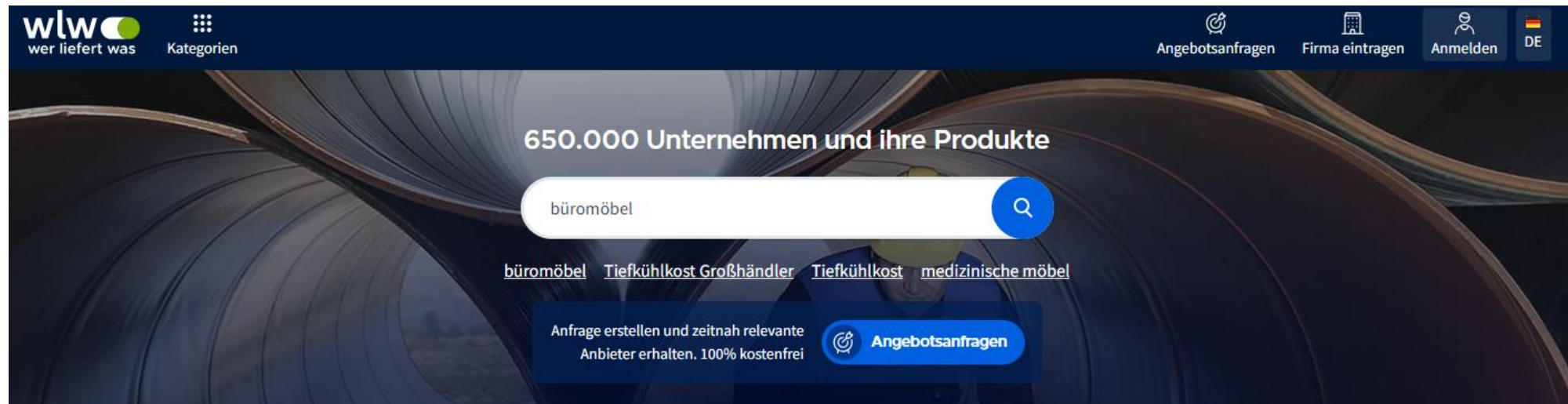
The main content area is titled 'Výběr firem' and features a search bar with the placeholder text 'Zadejte kód nebo klíčové slovo'. Below the search bar, there is a list of activities (Činnost) with expandable options. The search results are displayed in a table with columns for 'Celkem', 'V', 'D', and 'S'. The table lists various activities and their corresponding counts.

Činnost	Celkem	V	D	S
Chemikálie, farmacie, plasty	3 016 778			
Doprava, přeprava, spedice a logistika	2 931 942			
Elektrotechnické výrobky, elektronika, optika	710 722			
Energie, životní prostředí	947 044			
Informační systémy, IT, internet, výzkum a vývoj	3 037 076			
Maloobchodníci (retail) a obchodní činnost	8 066 246			
Metalurgie, kovy, kovárna, strojírenství a inženýring	854 172			
Minerály, lomy, sklo, keramika	407 395			
Papírenský průmysl, tisk a vydavatelství	907 176			
Služby pro podnikání	11 280 886			
Stavební výroba, stavebnictví, stavební průmysl	6 900 775			
Textil, oděvy, kůže, hodinářství, klenoty	1 040 403			
Volný čas a cestovní ruch	5 313 717			
Vzdělávání, školení, organizace a asociace	3 641 714			
Zemědělství a potravinářský průmysl	4 121 021			

# Wer liefert was

## www.wlw.de

- Bezplatná databáze **Wer liefert was**: [www.wlw.at](http://www.wlw.at) / [www.wlw.de](http://www.wlw.de) / [www.wlw.ch](http://www.wlw.ch)
- Možnost filtrování výsledků na základě klíčových slov a zaměření i velikosti firmy



The screenshot shows the homepage of the 'wer liefert was' (wlw) website. The top navigation bar is dark blue and contains the 'wlw' logo, the text 'wer liefert was', a 'Kategorien' menu, and utility links for 'Angebotsanfragen', 'Firma eintragen', 'Anmelden', and a language selector set to 'DE'. The main content area features a large search bar with the text '650.000 Unternehmen und ihre Produkte' above it. The search bar contains the text 'büro Möbel' and a search icon. Below the search bar, there are several category links: 'büro Möbel', 'Tiefkühlkost Großhändler', 'Tiefkühlkost', and 'medizinische Möbel'. At the bottom of the main content area, there is a call to action: 'Anfrage erstellen und zeitnah relevante Anbieter erhalten. 100% kostenfrei' next to a blue button labeled 'Angebotsanfragen'.

wlwo wer liefert was Kategorien **büromöbel** x

Angebotsanfragen Firma eintragen Anmelden DE

3932 Lieferanten 1142 Produkte und Dienstleistungen für "büromöbel"

Sortieren nach Standort Lieferantentyp Mitarbeiteranzahl Unternehmensprofil

**Büromöbel Experte GmbH**  
 2009 20-49  
 Lieferung: Europaweit  
 Zertifikate: 2  
 Handel  
 Dienstleistung

Produktion (1564)  
 Kundenspezifische Fertigung (0)  
 Handel (2709)  
 Dienstleistung (2595)

Anwenden

Deutschland, Dresden

10000 Büromöbel direkt online bestellen. Kauf auf Rechnung, Service, Schnelligkeit...

Rollcontainer E10 3S 60... Aktenschrank Flex 60H... Regal Solid 5 OH Bürostuhl Tea 1301 (Pri... Kombischrank Solid 5 OH

Portfolio ansehen (118) Firma kontaktieren

Relevante gesponserte Produkte

Höhenverstellbare...  
 COMO -1- elektrisch höhenverstellbarer Schreibtisch-Gestell...

Funktionaler...  
 COMO -1- Funktions-Bürostuhl "MOVING73" von Moving Funktions-Bürostu...

wlwo wer liefert was Kategorien **büromöbel** x

Angebotsanfragen Firma eintragen Anmelden DE

3932 Lieferanten 1142 Produkte und Dienstleistungen für "büromöbel"

Sortieren nach Standort Lieferantentyp **Mitarbeiteranzahl** Unternehmensprofil

**Büromöbel Experte GmbH**  
 2009 20-49  
 Lieferung: Europaweit  
 Zertifikate: 2  
 Handel  
 Dienstleistung

1-4 (1093)  
 5-9 (983)  
 10-19 (727)  
 20-49 (446)  
 50-99 (157)  
 100-199 (72)

Anwenden

Deutschland, Dresden

online bestellen. Kauf auf Rechnung.

Rollcontainer E10 3S 60... Aktenschrank Flex 60H... Bürostuhl Tea 1301 (Pri... Kombischrank Solid 5 OH

Portfolio ansehen (118) Firma kontaktieren

Relevante gesponserte Produkte

Höhenverstellbare...  
 COMO -1- elektrisch höhenverstellbarer Schreibtisch-Gestell...

Funktionaler...  
 COMO -1- Funktions-Bürostuhl "MOVING73" von Moving Funktions-Bürostu...



## Malá firma – hledám jednatele v Impressum



FLEX Büromöbel GmbH

Deutschland, Karlsruhe

2021 10-19

Lieferung: National

Vertrieb

Dienstleistung

...Hochwertige 2nd Hand **Büromöbel**: Schreibtische, Schreibtischstühle, Besucherstühle, Konferenzmöbel und Rollcontainer bekannter Marken wie Vitra, Steelcase, USM uvm. in großen Mengen sofort lieferbar...

Passende Produkte



Steelcase Activa Lift 2...



Vitra Visavis



Lobby



Konferenz- und...



Zubehör

[Portfolio ansehen \(16\)](#)

[Firma kontaktieren](#)



 Responds reliably

 Verified

### FLEX Büromöbel GmbH

An der Tagweide 2, Karlsruhe 76139

 Germany

Contact supplier

 Visit website

 Phone number

 Show VAT number

 Delivery: National

 Founded: 2021

 Employees: 10-19

This company delivers to your region:

 Germany

### About us

High quality secondhand office furniture of brands like Vitra, Steelcase, USM, etc.

Prices up to 80% below retail.

Cleaned, checked and including guarantee.

Everything in stock and ready for delivery within 1-2 days.

### 16 Product and services

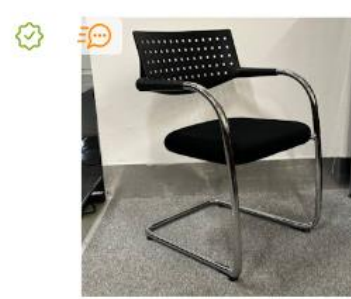
Product search 



Steelcase Activa Lift 2 160x90cm (elektr...

690,00 €

Steelcase Activa Lift 2; Platte Melamin snow 160x90cm;



Vitra Visavis

149,00 €

Highlight // Polster: Schwarz Gestell: Chrom, stapelbar



Lobby

350,00 - 7.490,00 €

Lobbymöbel wie Vitra Alcoves, Walter Knoll Sessel,



## Über uns

Wir denken, dass echte Nachhaltigkeit am Besten funktioniert, wenn sich der Kunde nicht zwischen einem grünen und einem günstigen Produkt entscheiden muss.

[Jetzt kennenlernen](#)

### Kategorien

[Tische](#)

[Stühle](#)

[Stauraum](#)

[Lobby](#)

[Zubehör](#)

### Hilfe & Kontakt

[Über uns](#)

[Häufige Fragen](#)

[Produktzustände](#)

[Jobs](#)

[Kontakt](#)

### Allgemein

[Impressum](#)

[AGB](#)

[Datenschutzerklärung](#)

[Widerrufsbelehrung](#)

[Für Unternehmen](#)

[Vermietung](#)

### Lagerverkauf

An der Tagweide 2  
76139 Karlsruhe

MO - FR: 9 - 17 Uhr  
SA: 9 - 15 Uhr

Telefon/WhatsApp:  
0176 48725077



## Impressum

FLEX Büromöbel GmbH

Geschäftsführer: Alexander Groh, Maximilian Aldinger

An der Tagweide 2

76139 Karlsruhe

Tel: 0157 31365144

E-Mail: [info@flex-bueromoebel.de](mailto:info@flex-bueromoebel.de)

USt-ID: DE338637199

Öffnungszeiten Lagerverkauf:

MO - FR: 9 - 15 Uhr | SA: 9 - 13 Uhr

Haftung für Inhalte

Die Inhalte unserer Seiten wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte können wir jedoch keine Gewähr übernehmen.



## Úkol č. 5

2 min

Najděte v databázi WLW ([www.wlw.de](http://www.wlw.de)) dle Vaší cílové skupiny svého potenciálního obchodního partnera / zákazníka o velikosti více než 100 zaměstnanců a na webu dané firmy najděte v Impressum jednatele.



## Velká firma – hledám nákupčího přes LinkedIn



**Palmberg Büroeinrichtungen + Service GmbH**

Deutschland, Schönberg



1991 500-999

Lieferung: **Europaweit**

Zertifikate: **13**

Produktion

Dienstleistung

...Sideboards sowie Konferenzmöbel lassen keine Wünsche nach speziellen Bürolösungen offen. **Büromöbel** von PALMBERG sind absolute Qualitätsprodukte, bis ins Detail durchdacht und langlebig im Design. PALMBERG-...

Passende Produkte



LAYERS



INTRO-TEC

Andere Produkte



PALMA



ENTREE (Empfangstresen)



CASUS (Empfangstresen)

[Portfolio ansehen \(37\)](#)

[Firma kontaktieren](#)





einkauf palmberg büroeinrichtung



Home



My Network



Jobs



Messaging

People

Jobs

Companies

Groups

Schools

Posts

Courses

Events

Products

Services

## On this page

People

Jobs

More people

## People

1st

2nd

3rd+



**Martin Kaar** • 2nd

Einkauf bei hali Büromöbel  
Austria

Current: **Einkauf** at hali Büromöbel

Milan Novák and Jan A. K. and 10 others

Connect



**Yvette Boehm** • 3rd+

Leitung strategischer Einkauf bei PALMBERG...  
Greater Kiel Area

Current: Leitung strategischer **Einkauf** at **PALMBERG  
Büroeinrichtungen** + Service GmbH

Connect



**Andrea Petereit** • 3rd+

Einkauf bei wagner GmbH Eschweiler  
Eschweiler

Current: **Einkauf** at wagner GmbH Eschweiler

Message

See all people results



## Úkol č. 6

**2 min**

Najděte na LinkedIn u daného potenciálního obchodního partnera / zákazníka relevantní kontaktní osobu – nákupčího (Einkauf) či člověka na jiné pozici.

# Hunter.io

- Zjištění personifikované e-mailové adresy

- K dispozici 25 bezplatných vyhledání za měsíc pod jedním účtem / emailem

- Platformu může využívat více zaměstnanců, čímž lze násobit počet firem

- Find email by name

- Osoba z LinkedIn **Yvette Boehm**

- Doména firmy **palmberg.de**

- Procentuální pravděpodobnost správnosti emailu

Find email by company Find email by name

Email Finder ⓘ Upload a list of names and domains to find

Yvette Boehm @ palmberg.de Find

**YB** Yvette Boehm  
yvette.boehm@palmberg.de  
98%

Save as lead Add to a campaign

This email address has been verified by Hunter. [See details](#)



# Jak na Hunter.io?

1

## Výběr způsobu registrace

- Na hlavní stránce si můžete vybrat mezi přihlášením přes Google nebo pracovní email
- Hunter.io doporučuje použít pracovní email ve formátu [youraddress@yourcompany.com](mailto:youraddress@yourcompany.com)
- Emaily z jiných domén (např. Seznam.cz) mohou mít omezení při využívání aplikace

hunter

Already have an account? Sign in.

### Create a free account

Hunter can be used for free, forever.

Sign up with Google

OR

Work email address

you@company.com

Continue

By signing up, you agree to our [Terms of Service](#) and our [Privacy Policy](#)

⚠ You can create an account with this email address, but we strongly encourage using a professional email address such as **youraddress@yourcompany.com** instead of a webmail.

Accounts created with webmail, such as seznam.cz, are more likely to be limited to avoid abuses on Hunter.

[Ignore and continue](#)

# Jak na Hunter.io?

2

## Vyplnění údajů a ověření emailu

- Pokud se registrujete přes pracovní email, vyplňte své jméno, příjmení a zvolte heslo
- Po kliknutí na tlačítko **Create Account** Vám přijde ověřovací email
- Otevřete ověřovací email a klikněte na odkaz
- Po potvrzení získáte 25 bezplatných vyhledání emailů na 1 měsíc

First name

Last name

Password

[Create account](#)

 hunter

Almost done!

We just sent you an email at **barbora.sklenarova@czechtrade.cz**. Please check your inbox to validate your account.

Hi Barbora,

Thanks for signing up!

Please confirm your email address to start using Hunter and get your 25 free monthly searches.

[Access my account »](#)

# Jak na Hunter.io?

3

## Účel používání Hunter.io a dokončení registrace

- Po potvrzení emailu budete dotázáni na účel použití aplikace
- Zvolte **Find email addresses**
- Pokud používáte CRM systém (např. Salesforce, Hubspot, Pipedrive), můžete ho propojit s Hunter.io
- Pokud zvolíte, že chcete využívat Hunter.io na hledání emailů, budete dotázáni, jakým způsobem chcete vyhledávat emailové adresy
- Zvolte **From domain or company names**
- Po kliknutí na **Continue** budete přihlášení a automaticky Vám bude přehráno krátké video s návodem, jak Hunter.io používat

What do you primarily want to use Hunter for?

Discover companies

Find email addresses

Verify email addresses

Send email campaigns

Are you using a CRM?

Yes

No

**Continue**

How do you intend to find email addresses?

From domain or company names

From professionals names



# Verifalia.com

## — Ověření funkčnosti emailu

- K dispozici 25 ověření za den pod jedním účtem / emailem

## — Příklad emailu

**yvette.boehm@palmberg.de**

- **Deliverable** (doručitelný)
- **Undeliverable** (nedoručitelný)
- **Risky** (výsledek není jistý)

## Verify single email

Dashboard > Email verifications



This user interface simplifies the process of verifying a single email address and promptly displays the verification results directly below. If you intend to verify emails in bulk, please [submit a list](#) instead.

Email address:

yvette.boehm@palmberg.de

Results quality:

[\(What's this?\)](#)

Standard

Verify

## Validation summary

Input data: yvette.boehm@palmberg.de

Classification: **Deliverable**

Status: Valid email, with no high-risk factors detected: safe to send mail.

Status code: Success [\(What's this?\)](#)

[Open job overview](#) →



# Jak na Verifalia.com?

1

## Registrace

- V pravém horním rohu klikněte na **Sign up for free**
- Vyplňte emailovou adresu a heslo
- Zaškrtněte, že se registrujete **As a company** a zobrazí se další údaje, které je nutné vyplnit
- Do VAT identification number uveďte IČO Vaší firmy



Email list cleaning API Widget Integrations How it works Free validation Pricing Blog [Sign up for free](#) Client area

## Sign up for Verifalia

Home

Work email address \*


Password \*

  
At least 6 characters, must include both letters and numbers.

How would you like to register with us? \*

As an individual or  As a company








I've read and accept the terms and conditions.

Nejsm robot   
Ochrana soukromí - Zmeňte podstatu

[Sign up for free](#)

Improve email deliverability: fast and accurate email verification starts now!

Included with your free account:

-  25 free credits **every day** (about 750 credits every month!)
-  Real-time, fresh email verification results
-  Ability to upload and verify your email lists from within our client area, in multiple file formats
-  Access to our [developers API](#) plus free and open source SDKs for .NET, Go, Java, Javascript, PHP and Ruby
-  Embeddable email verification widget which integrates with any web form and checks email addresses in real-time, at the point of capture
-  Easy point-and-click integrations with 6,000+ apps and services
-  Add-On for Google Sheets, which allows to verify email addresses directly within your spreadsheets



Email list cleaning API Widget Integrations How it works Free validation Pricing Blog [Sign up for free](#) Client area

City \*

State

Country \*



VAT identification number \*

  
Required for companies from the European Union; subject to validation on the European Commission's VAT Information Exchange System. If your company doesn't have a VAT identification number or is not registered on the aforementioned system, please register as an individual.

First name \*

Last name \*

I've read and accept the terms and conditions.

-  Military-grade encryption and customizable data retention settings
-  24/7 support

# Jak na Verifalia.com?

## 2

## Dokončení registrace

- Po vyplnění všech potřebných údajů Vám přijde na emailovou adresu ověřovací mail
- Klikněte na **Activate My Account** a budete přepojeni zpět na web, kde se propíše aktivační kód a Váš účet bude zprovozněn
- Z **Dash board** přejděte na **Verify Email** a po napsání emailové adresy ji můžete ověřit

VS Verifalia support <support@verifalia.com> Hamzová Jiřina

🌟 **Activate your Verifalia account**

📘 Pokud se vyskytly potíže se zobrazením této zprávy, kliknutím sem ji zobrazíte ve webovém prohlížeči.

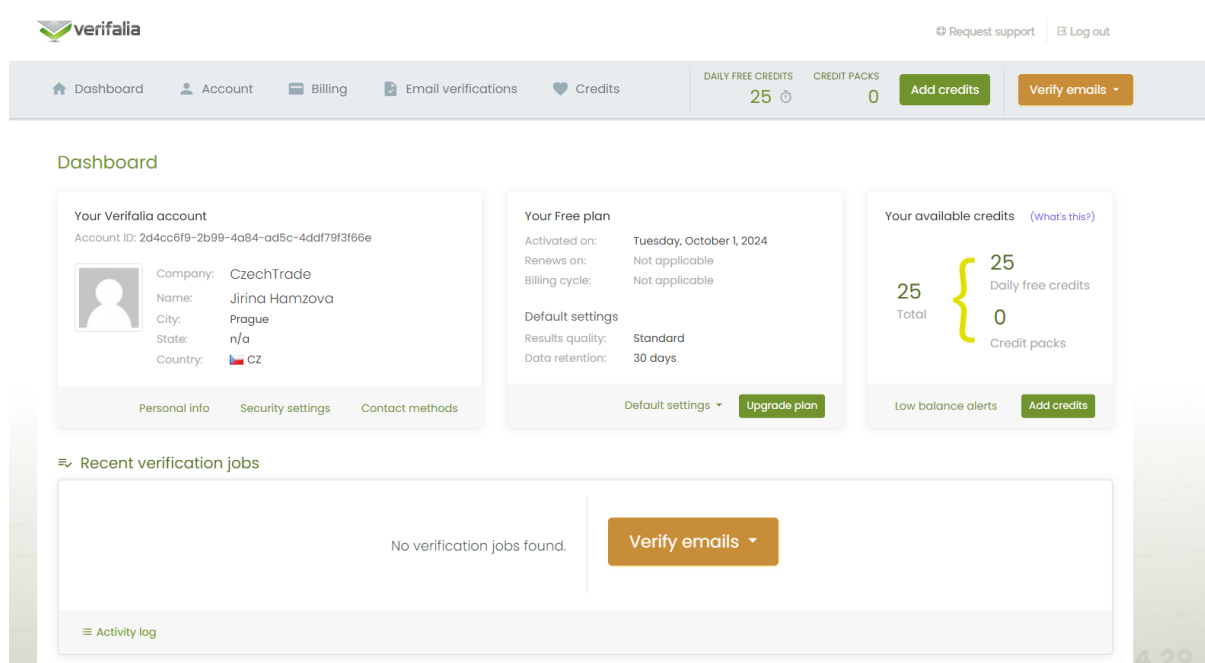
Hello .

welcome to Verifalia, and thanks for creating your own account with us!

Just click the button and start verifying email addresses using our cutting-edge email validation technology, which always exceeds industry standards: we hope you enjoy the members-only features you now have access to.

[Activate my account](#)

This button expires in 24 hours: should it fail to open correctly, please copy and paste the following activation code in the box you will find upon logging into Verifalia:



The screenshot shows the Verifalia dashboard with the following sections:

- Navigation:** Dashboard, Account, Billing, Email verifications, Credits, Request support, Log out.
- Account Summary:** Company: CzechTrade, Name: Jirina Hamzova, City: Prague, State: n/a, Country: CZ.
- Free Plan:** Activated on: Tuesday, October 1, 2024, Renewals on: Not applicable, Billing cycle: Not applicable, Default settings: Results quality: Standard, Data retention: 30 days.
- Credits:** 25 Daily free credits, 0 Credit packs.
- Recent verification jobs:** No verification jobs found. [Verify emails](#)
- Activity log:** Activity log

# Jak naformulovat akviziční email nebo zprávu na LI v němčině

Umělá inteligence ChatGPT:

[www.chatgpt.com](http://www.chatgpt.com)



**ChatGPT**

napiš akviziční email v němčině o tom, že jsme česká rodinná firma, která vyrábí designový kancelářský nábytek. Máme jako referenční zákazníky firmu Stuhl v Rakousku a firmu Tisch v Německu. Používáme nejvyšší materiály z Francie a máme patentovanou konstrukci opěrky zad. V příloze posílám ceník. Naše produkty by mohly velmi dobře doplňovat vaše stávající produktové portfolio. Mohli bychom si krátce zatelefonovat?



Sehr geehrte Damen und Herren,

mein Name ist [Vaše jméno] und ich vertrete die tschechische Familienfirma [Název vaší firmy], die sich auf die Herstellung von hochwertigem Design-Büromöbeln spezialisiert hat.

Zu unseren Referenzkunden zählen unter anderem die Firma Stuhl in Österreich und die Firma Tisch in Deutschland. Wir legen großen Wert auf die Verwendung der besten Materialien, die wir aus Frankreich beziehen, und wir haben eine patentierte Konstruktion für die Rückenlehne entwickelt, die höchsten Komfort und Ergonomie bietet.

In der Anlage finden Sie unseren aktuellen Produktkatalog und die Preisliste. Wir sind überzeugt, dass unsere Produkte Ihr bestehendes Portfolio perfekt ergänzen könnten.

Gerne würde ich Ihnen unser Sortiment in einem kurzen Telefonat näher vorstellen. Wäre es möglich, einen passenden Termin zu vereinbaren?

Ich freue mich auf Ihre Rückmeldung.

Mit freundlichen Grüßen,

[Vaše jméno]

[Vaše firma]

[Kontaktní údaje]



Napsat zprávu pro ChatGPT



ChatGPT může dělat chyby. Doporučujeme kontrolovat důležité informace.



## Úkol č. 7

**2 min**

Připravte pomocí ChatGPT krátký akviziční email v němčině se zaměřením na představení Vaší firmy a produktového portfolia či portfolia služeb.



zkrat' tento email do krátké zprávy na 2 řádky pro zprávu, kterou chci odeslat přes LinkedIn



Dobrý den, jsme česká rodinná firma specializující se na designový kancelářský nábytek s referencemi z Německa a Rakouska. Mohli bychom si krátce zavolat?



V němčině prosím ;)



Guten Tag, wir sind ein tschechisches Familienunternehmen, das sich auf Design-Büromöbel spezialisiert hat und Referenzen in Deutschland und Österreich vorweisen kann. Dürfen wir kurz telefonieren?



Napsat zprávu pro ChatGPT



ChatGPT může dělat chyby. Doporučujeme kontrolovat důležité informace.

Místo žádosti o telefon se zeptej, zda mohu poslat katalog a ceník emailem?



Guten Tag, wir sind ein tschechisches Familienunternehmen, das sich auf Design-Büromöbel spezialisiert hat und Referenzen in Deutschland und Österreich vorweisen kann. Darf ich Ihnen unseren Katalog und die Preisliste per E-Mail zusenden?



Napsat zprávu pro ChatGPT





## Úkol č. 8

1 min

Připravte pomocí ChatGPT krátkou zprávu na LinkedIn v němčině s žádostí o telefonický hovor či možnost zaslání podkladů emailem.

# Jak najít distributora nebo zákazníka?

- **AUMA**
  - Největší databáze pro vyhledávání veletrhů v Německu [www.auma.de](http://www.auma.de)
- **Přehledné informace o veletržnictví v Německu seznamy veletrhů**
  - Data o výši účasti
  - Kontaktní údaje na veletržní správy
- **Najděte partnery mezi vystavovateli na veletrzích**
  - Možnost filtrování dle oborů, místa konání apod.



## Úkol č. 9

**2 min**

Najděte v databázi AUMA ([www.auma.de](http://www.auma.de)) vhodný veletrh nebo konferenci dle Vašeho oborového zaměření v roce 2025 v Německu.

# Jak zvýšit viditelnost na internetu

Doted' to bylo aktivní oslovování, teď se podíváme na pasivní přístup





# Vlastní webová stránka

## Co musí obsahovat německý web?

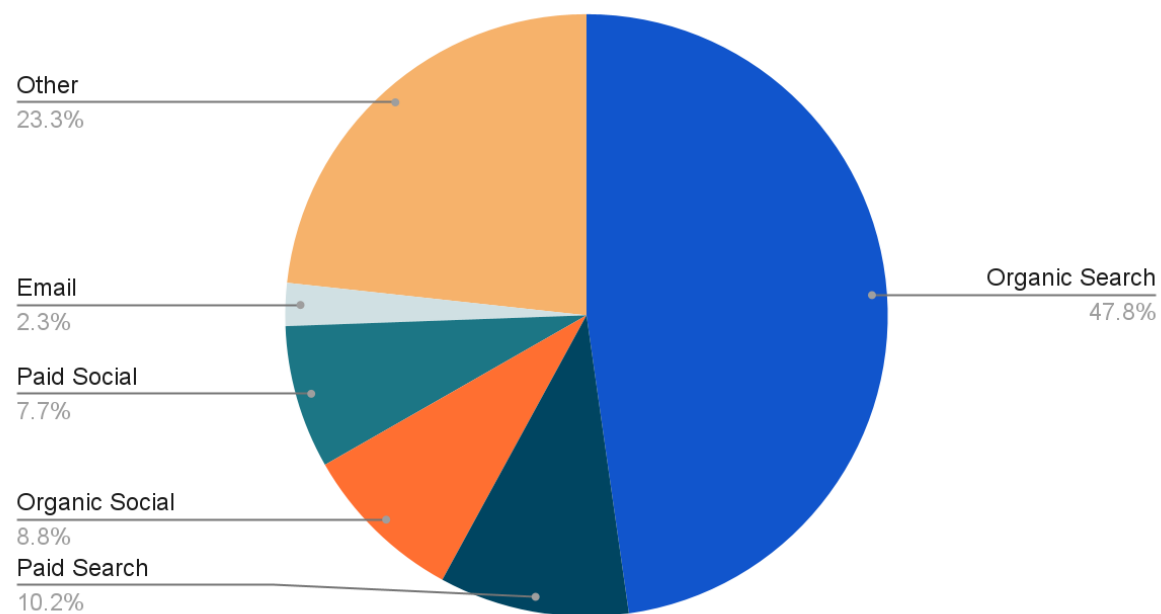
1. Německá .de doména pro firemní prezentaci
2. Perfektní němčina
3. Raději více informací než méně
4. Německé certifikace a recenze
5. Právně správně
6. Neustále vést uživatele ke konverzi 😊



# Vlastní webová stránka

## Rozdělení kanálů návštěvnosti webových stránek

Average Website Traffic Structure



# Vlastní webová stránka SEO

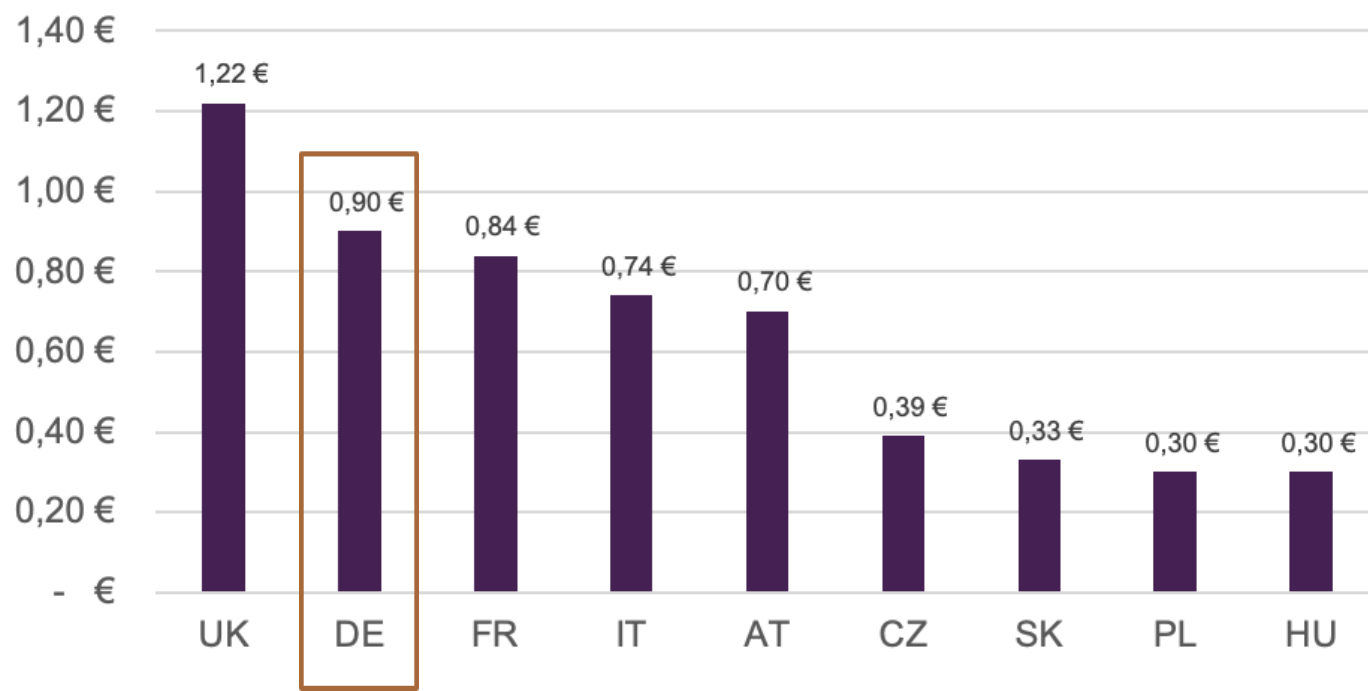
SEO je ve srovnání s placenou reklamou cenově výhodnější. Poté, co se organická návštěvnost etabluje, je schopna se udržovat sama bez neustálých výdajů na reklamu.

1. Technické SEO (rychlost & architektura webu)
2. Obsahový marketing (se zapojením správných klíčových slov)
3. Off-page SEO (kvalitní zpětné odkazy, PR, recenze)



# Vlastní webová stránka

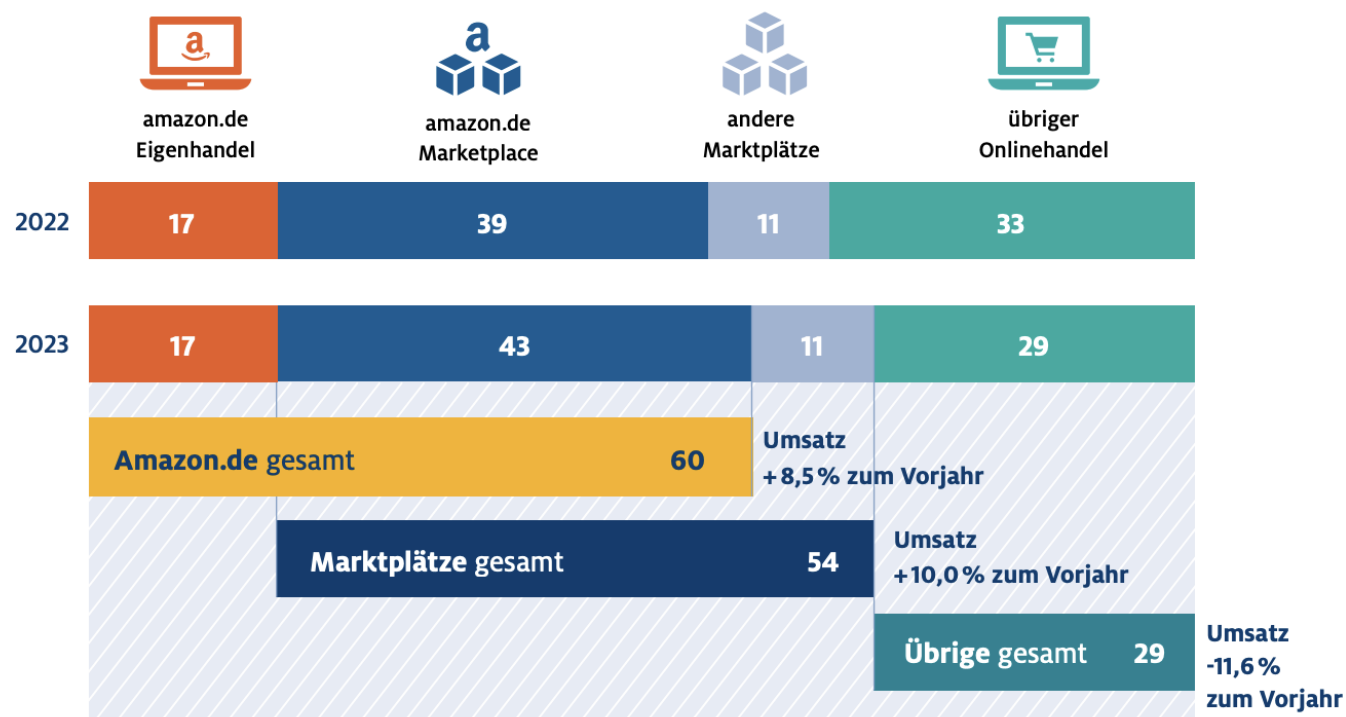
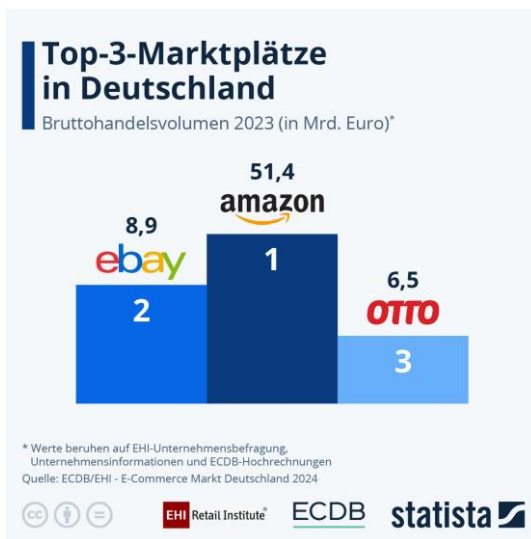
## PPC



**PPC znamená okamžitý  
nárůst přílivu potenciálních  
zákazníků**

# Vlastní webová stránka

## Zbožové srovnávače a marketplaces



Zdroj: einzelhandel.de

# Vlastní webová stránka

## Sociální sítě a další kanály

### Sociální sítě

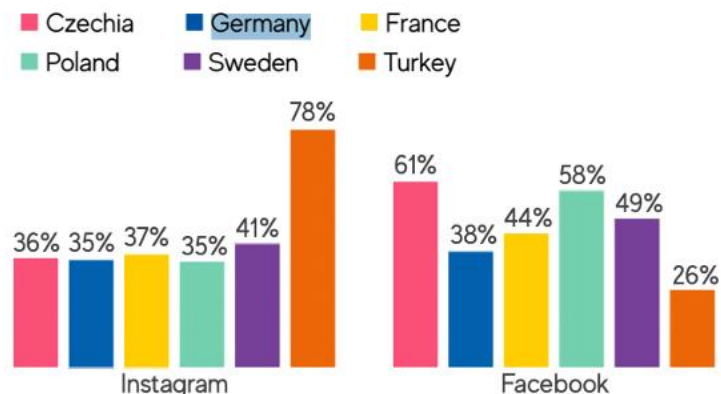
- Především LinkedIn

### Další kanály

- Mailing
- Marketplaces (B2B)
- Registrace v oborových asociacích

#### The most popular social networks for shopping by country

The most popular platforms social shoppers used in the last 12 months



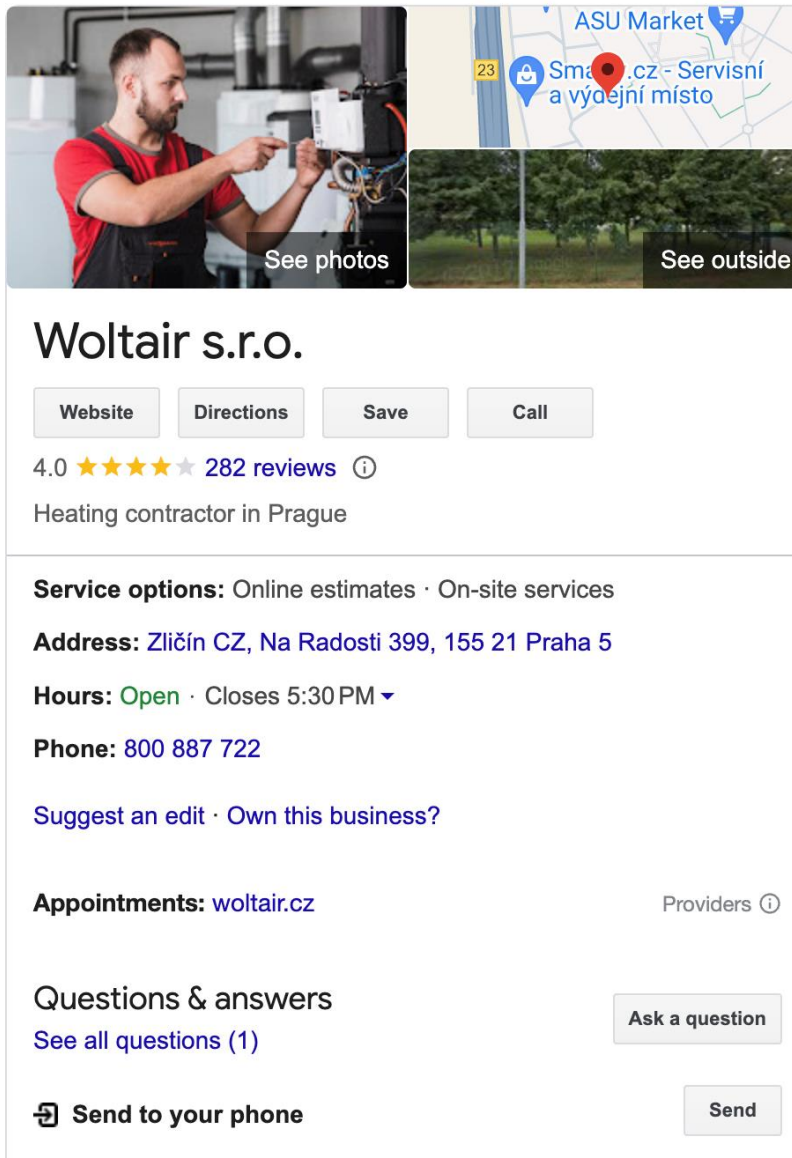
Based on 2242 social shoppers (aged 16-79), Sept 2023. Question: 'Which social media sites did you shop on (in the last 12 months)?'

Source: ConsumerX

© RetailX 2024



# Cesta mimo webovou stránku Google My Business



The screenshot shows a Google My Business profile for Woltair s.r.o. The top section features two images: a technician working on a heating unit and a map showing the location at ASU Market. Below the images are buttons for 'See photos' and 'See outside'. The business name 'Woltair s.r.o.' is displayed, followed by buttons for 'Website', 'Directions', 'Save', and 'Call'. The profile has a 4.0 star rating from 282 reviews and is identified as a heating contractor in Prague. Key information includes service options (online estimates and on-site services), address (Zličín CZ, Na Radosti 399, 155 21 Praha 5), hours (open, closes 5:30 PM), and phone number (800 887 722). There are also links for 'Suggest an edit', 'Own this business?', 'Appointments: woltair.cz', and 'Questions & answers'. A 'Send to your phone' button is visible at the bottom.

ASU Market  
23  
Smart.cz - Servisní a výdejní místo

See photos See outside

## Woltair s.r.o.

Website Directions Save Call

4.0 ★★★★★ 282 reviews ⓘ  
Heating contractor in Prague

**Service options:** Online estimates · On-site services

**Address:** Zličín CZ, Na Radosti 399, 155 21 Praha 5

**Hours:** Open · Closes 5:30 PM ▾

**Phone:** 800 887 722

[Suggest an edit](#) · [Own this business?](#)

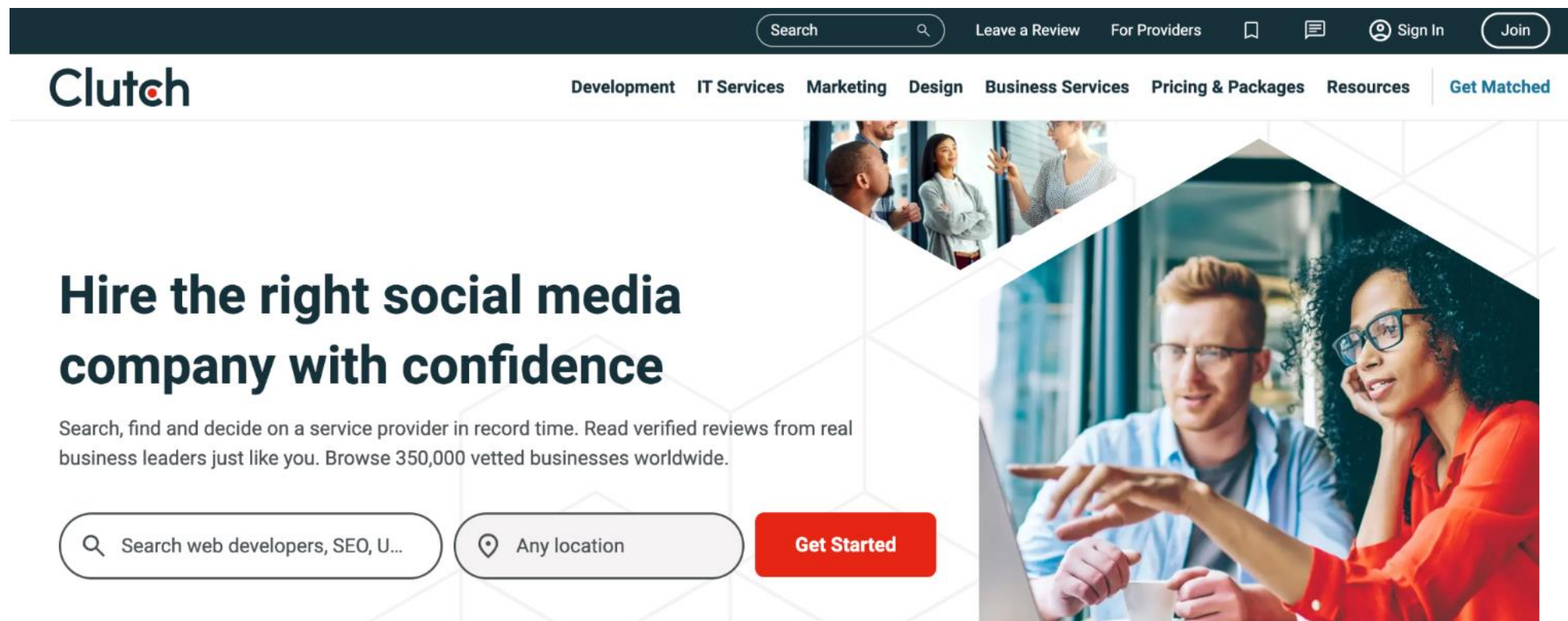
**Appointments:** [woltair.cz](https://woltair.cz) Providers ⓘ

**Questions & answers**  
[See all questions \(1\)](#) [Ask a question](#)

[Send to your phone](#) [Send](#)

# Cesta mimo webovou stránku

## Oborové katalogy & komunity



The screenshot shows the Clutch website homepage. At the top, there is a dark navigation bar with a search bar, a 'Leave a Review' button, a 'For Providers' button, a bookmark icon, a message icon, a 'Sign In' button, and a 'Join' button. Below this is the Clutch logo and a horizontal menu with categories: Development, IT Services, Marketing, Design, Business Services, Pricing & Packages, Resources, and Get Matched. The main content area features a large headline: 'Hire the right social media company with confidence'. Below the headline is a sub-headline: 'Search, find and decide on a service provider in record time. Read verified reviews from real business leaders just like you. Browse 350,000 vetted businesses worldwide.' At the bottom of this section are three input fields: a search bar with the placeholder text 'Search web developers, SEO, U...', a location selector with 'Any location', and a red 'Get Started' button. To the right of the text is a large image of two business professionals, a man and a woman, looking at a laptop screen.

# Cesta mimo webovou stránku

## PR články



onlinemarktplatz.de

<https://www.onlinemarktplatz.de> › ... · [Translate this page](#) ⋮

## Tschechischer Online-Supermarkt Rohlik expandiert unter ...

May 27, 2024 — Tschechischer Online-Supermarkt **Rohlik expandiert** unter der Marke Knuspr.de weiter in **Deutschland** · Strategische Expansion von **Rohlik** ...

# Cesta mimo webovou stránku Wikipedia

Linet Group

## LINET Group SE

<b>Leitung</b>	Zbyněk Frolík (CEO) Michael Rosada (CFO) Thomas Erbslöh (CFO) Tomáš Kolář (COO)
<b>Mitarbeiterzahl</b>	> 1600 (2019)
<b>Umsatz</b>	EUR 287 Mio. (2019)
<b>Branche</b>	Medizintechnik

[4 more rows](#)



Wikipedia

[https://de.wikipedia.org/wiki/Linet\\_Group](https://de.wikipedia.org/wiki/Linet_Group) ⋮

[Linet Group - Wikipedia](#)

[?](#) About featured snippets • [!](#) Feedback

# S jakým marketingovým rozpočtem při expanzi počítat?

## B2C společnosti

### Must-have:

- Základní analýza
- Tvorba německé mutace webu / e-shopu
- Překlady & lokalizace webu (platební metody, certifikace, dopravci)
- Zákaznická péče
- Právní náklady

### Škálovatelné / optional

- Marketing, PR & Online PR
- B2B spolupráce
- Lokální HR, společnosti či sklad

## B2B společnosti

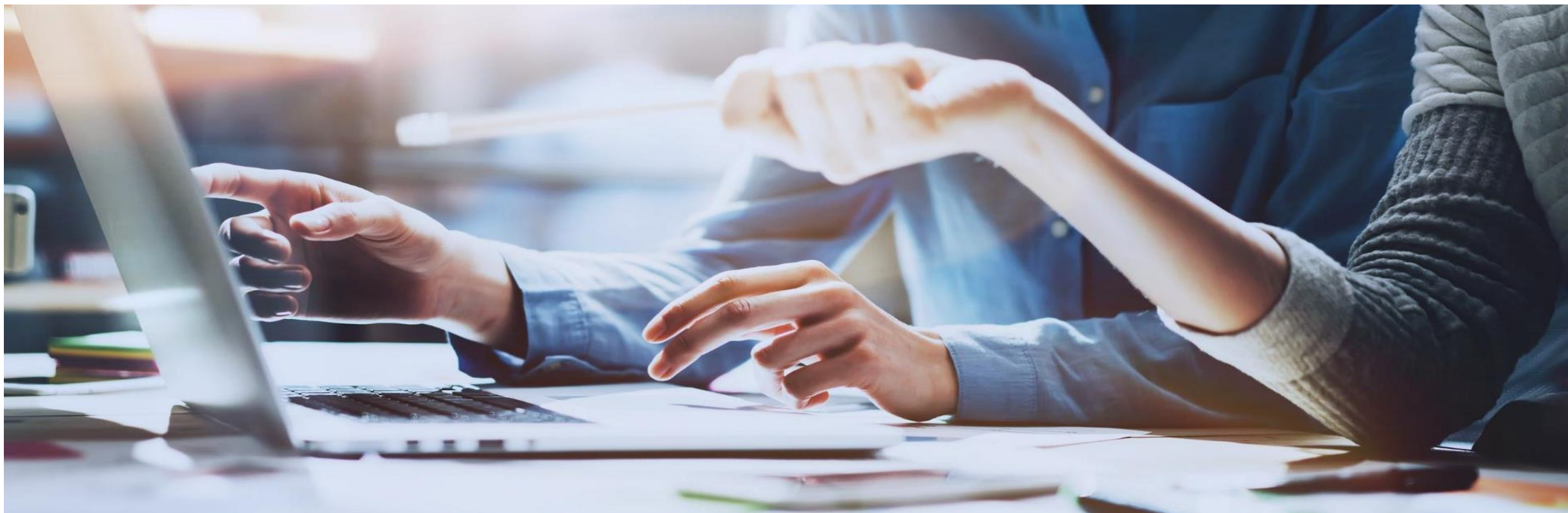
### Must-have:

- Základní analýza
- Tvorba německé mutace webu / e-shopu
- Překlady
- Lokalizace webu (certifikace)
- HR / kolega s aktivní němčinou

### Škálovatelné / optional

- Obchod a Marketing
- PR & Online PR
- Produktové přizpůsobení německému trhu
- Lokální pobočka

# Služby CzechTrade a plán akcí v Německu







# Komplexní služby CzechTrade v zahraničí

- Vyhledání obchodních kontaktů (bez / s ověřením)
- Ověření zájmu o výrobek / službu
- Vyhledání obchodních zástupců
- Průzkum trhu
- Zastupování klienta při jednání s úřady
- Prezentace firem na stánku CzechTrade na veletrzích
- Sourcing Days
- Další služby (tlumočení, doprovod na jednání, ...)

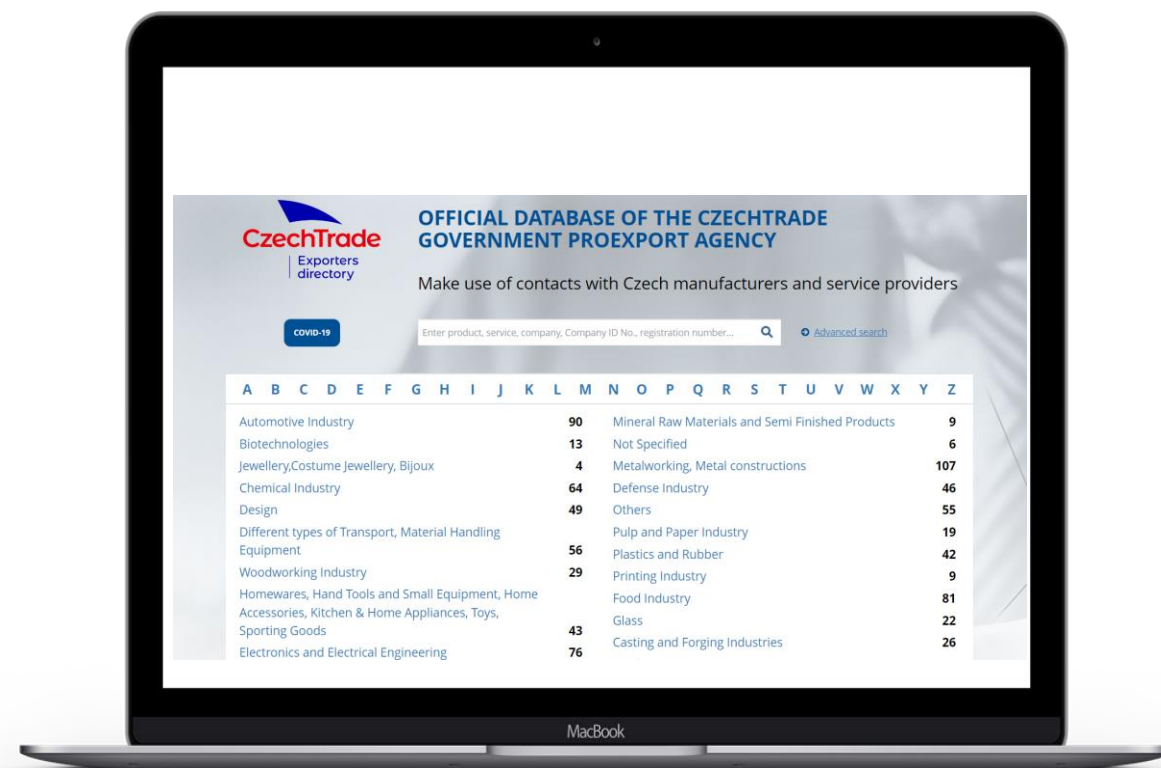
Šijeme naše služby na míru  
podle potřeb našich klientů!

# Adresář exportérů

## Propagace firem v zahraničí

Pro vytvoření profilu kontaktujte svého exportního konzultanta, který Vám vygeneruje heslo do klientské zóny.

- Bezplatná příležitost umístit profil firmy do oficiální databáze CzechTrade [exporters.czechtrade.cz](https://exporters.czechtrade.cz)
- Možnost výběru ze 7 jazyků – minimálně ČJ a AJ
- Zobrazování profilů na stránkách zahraničních kanceláří CzechTrade [www.czechtradeoffices.com](https://www.czechtradeoffices.com)
- Určeno výhradně pro klienty, kteří využívají služeb zahraničních kanceláří CzechTrade – důležité zefektivnění využívané služby



# Služba Digitální marketing pro německý trh

1

Zvýšení obchodní účinnosti webu, lokalizace webová prezentace dle německých standardů a SEO – optimalizace pro vyhledávače na internetu

2

Kampaň pro zvýšení návštěvnosti webu z internetových vyhledávačů – spuštění placených kampaní ve vyhledávačích

3

Audit sociálních profilů klienta, analýza profilů konkurence a tvorba obsahu na sociální síť na 1 měsíc

# Plán podnikatelských misí 2025

## CzechTrade

Název akce	Termín	Místo	Zaměření
E-WORLD ENERGY & WATER	11. – 13. února 2025	Essen	Podnikatelská mise v oblasti vodíku a inovativních řešení pro energetiku
E-COMMERCE BERLIN	19. – 20. února 2025	Berlín	Podnikatelská mise v oblasti E-COMMERCE
CYBER SECURITY	2. dubna 2025	Bavorsko	Podnikatelská mise v oblasti kybernetické bezpečnosti
DMEA	8. – 10. dubna 2025	Berlín	Podnikatelská mise pro firmy z oblasti digitálních řešení pro zdravotnictví
GITEX EUROPE	21. – 23. května 2025	Berlín	Podnikatelská mise pro inovativní firmy a startupy spojená s návštěvou největší startupové konference
SMART CITIES / URBIS	10. – 12. června 2025	Brno	Podnikatelská mise v oblasti chytrých měst (Smart Cities)
DMEXCO	17. – 18. září 2025	Kolín nad Rýnem	Podnikatelská mise v oblasti digitálního marketingu

# Plán veletrhů 2025

## CzechTrade

Název akce	Termín	Místo	Zaměření
ISM	2. – 5. února 2025	Kolín nad Rýnem	Potravinářský průmysl – cukrovinky a snacky
LOGIMAT	11. – 13. března 2025	Stuttgart	Logistika – autonomní systémy
CONTROL	6. – 9. května 2025	Stuttgart	Kontrola kvality
THE SMARTER E EUROPE	7. – 9. května 2025	Mnichov	Energetika a obnovitelné zdroje energie
CWIEME	3. – 5. června 2025	Berlín	Elektrotechnika a elektroizolace
EUROBIKE	25. – 29. června 2025	Frankfurt nad Mohanem	Cyklistika – jízdní kola a příslušenství
K	8. – 15. října 2025	Düsseldorf	Plastikářský průmysl
A+A	4. – 7. listopadu 2025	Düsseldorf	Bezpečnost a ochrana zdraví při práci





### **Mgr. Adam Jareš**

ředitel regionálního centra  
střední Evropa, vedoucí  
zahraniční kanceláře  
Německo – Düsseldorf

E-mail: [adam.jares@czechtrade.cz](mailto:adam.jares@czechtrade.cz)  
Tel.: +49 211 598 256 88  
Mob.: +491 741 454 745



### **Milan Fiala**

zakladatel společnosti  
[going.international](http://going.international) s.r.o., expert  
na zahraniční expanzi v rámci  
digitálního marketingu

E-mail: [milan@going.international](mailto:milan@going.international)  
Mob.: +420 737 209 029  
Web: <https://going.international>

### **CzechTrade**

### **Česká agentura na podporu obchodu**

Štěpánská 15, 120 00 Praha 2

[www.czechtrade.cz](http://www.czechtrade.cz)

[www.czechtradeoffices.com](http://www.czechtradeoffices.com)

